

Information

Introduction

This manual contains detailed instructions and notes on the operation and use of this machine. For your safety and benefit, read this manual carefully before using the machine. Keep this manual in a handy place for quick reference.

Important

Contents of this manual are subject to change without prior notice. In no event will the company be liable for direct, indirect, special, incidental, or consequential damages as a result of handling or operating the machine.



Notes:

Some illustrations in this manual might be slightly different from the machine. Certain options might not be available in some countries. For details, please contact your local dealer.

Depending on which country you are in, certain units may be optional. For details, please contact your local dealer.



Caution

For good print quality, the supplier recommends that you use genuine toner from the supplier.

The supplier shall not be responsible for any damage or expense that might result from the use of parts other than genuine parts from the supplier with your office products.

Notes

The model names of the machines do not appear in the following pages. Check the type of your machine before reading this manual. (For details, see "Machine Types", *User Guide* in the manuals CD-ROM.)

Model type	Model name	Duplex Printing/Copying
Type 1	SP 3400SF	Manual
Type 2	SP 3410SF	Automatic

Certain types might not be available in some countries.

Two kinds of size notation are employed in this manual. With this machine refer to the metric version.

Power Source

220-240 V, 50/60 Hz, 5 A or more

Please be sure to connect the power cable to a power source as above.

Laws and Regulations

Legal Prohibition

Do not copy or print any item for which reproduction is prohibited by law.

Copying or printing the following items is generally prohibited by local law:

bank notes, revenue stamps, bonds, stock certificates, bank drafts, checks, passports, driver's licenses.

The preceding list is meant as a guide only and is not inclusive. We assume no responsibility for its completeness or accuracy. If you have any questions concerning the legality of copying or printing certain items, consult with your legal advisor.

Laser Safety

This machine is considered class 1 laser device, safe for office / EDP use. The machine contains 9 milliwatt, 648 - 663 nanometer wavelength, AlGaInP laser diode. Direct (or indirect reflected) eye contact with the laser beam might cause serious eye damage. Safety precautions and interlock mechanisms have been designed to prevent any possible laser beam exposure to the operator.

The following label is attached on the left side of the machine.



Direct (or indirect reflected) eye contact with the laser beam might cause serious eye damage.

Caution:

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified in this manual might result in hazardous radiation exposure.

User Information on Electrical & Electronic Equipment

Users in the EU, Switzerland and Norway

Our Products contain high quality components and are designed to facilitate recycling.

Our products or product packaging are marked with the symbol below.



The symbol indicates that the product must not be treated as municipal waste. It must be disposed of separately via the appropriate return and collection systems available. By following these instructions you ensure that this product is treated correctly and help to reduce potential impacts on the environment and human health, which could otherwise result from inappropriate handling. Recycling of products helps to conserve natural resources and protect the environment.

For more detailed information on collection and recycling systems for this product, please contact the shop where you purchased it, your local dealer or sales/service representatives.

All Other Users

If you wish to discard this product, please contact your local authorities, the shop where you bought this product, your local dealer or sales/service representatives.

For Turkey only

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Bu sistem sarf malzemeleri ve yedek parçaları da dahil olmak üzere EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Note for the Battery and/or Accumulator Symbol (For EU countries only)



In accordance with the Battery Directive 2006/66/EC Article 20 Information for end-users Annex II, the above symbol is printed on batteries and accumulators.

This symbol means that in the European Union, used batteries and accumulators should be disposed of separately from your household waste.

In the EU, there are separate collection systems for not only used electrical and electronic products but also batteries and accumulators.

Please dispose of them correctly at your local community waste collection/recycling centre.

Safety Information

When using your machine, the following safety precautions should always be followed.

In this manual, the following important symbols are used:

 WARNING:

Indicates a potentially hazardous situation which, if instructions are not followed, could result in death or serious injury.

 CAUTION:

Indicates a potentially hazardous situation which, if instructions are not followed, may result in minor or moderate injury or damage to property.

Environments Where the Machine Can be Used

 WARNING:

- ***Keep the machine away from flammable liquids, gases, and aerosols. A fire or an electric shock might occur.***

 CAUTION:

- *Keep the machine away from humidity and dust. Otherwise a fire or an electric shock might occur. Do not place the machine on an unstable or tilted surface. If it topples over, an injury might occur.*
- *Keep the machine in an area that is within optimum environmental conditions. Operating the machine in an environment that is outside the recommended ranges of humidity and temperature can cause an electrical fire hazard. Keep the area around the socket free of dust. Accumulated dust can become an electrical fire hazard.*
- *Make sure the room where you are using the machine is well ventilated and spacious. Good ventilation is especially important when the machine is used heavily.*
- *Machine sound levels exceeding $L_{WA,d} > 65.8$ dB (A) are not suitable for desk work environments, so place the machine in another room.*
- *When new, electrical devices containing volatile materials will normally release emissions into the air of their vicinity. For this reason, for the first few days after installation of a new device, strong ventilation inside the room where it is placed is necessary.*

 Note

- ☐ When you use this machine for a long time in a confined space without good ventilation, you may detect an odd smell. To keep the workplace comfortable, we recommend that you keep it well ventilated.
- ☐ To avoid possible build-up ozone, make sure to locate this machine in a large well ventilated room that has an air turnover of more than 30 m³/hr/person.

Handling Power Cords and Power Plugs

WARNING:

- *The supplied power cord is for use with this equipment only. Do not use with other appliances. Doing so may result in fire, electric shock, or injury.*
- *The wall outlet shall be installed near the machine and shall be easily accessible.*
- *Connect the machine to the power source specified in this manual and do not use any other power sources. Connect the power cord directly to a wall outlet and do not use an extension cord. Power sources not specified in this manual and extension cords are electric shock or fire hazards.*
- *Power cords that are damaged, broken, modified, trapped under heavy objects, pulled hard, or bent severely are electric shock and fire hazards.*
- *Touching the prongs of the power cable's plug with anything metallic constitutes a fire and electric shock hazard.*
- *Plug and unplug the power cable with dry hands, or an electric shock could occur.*

CAUTION:

- *When you disconnect the power plug from the wall outlet, always pull the plug (not the cable).*
- *It is dangerous to handle the plug with wet hands. Doing this may result in receiving an electric shock.*
- *Be sure to disconnect the plug from the wall outlet and clean the prongs and the area around the prongs at least once a year. Allowing dust to build up on the plug constitutes a fire hazard.*

Handling the Machine

CAUTION:

- *Before moving the machine, unplug the power cord from the wall outlet. If the cord is unplugged abruptly, it could become damaged. Damaged plugs or cords can cause an electrical or fire hazard.*
- *Unplug the power cord from the wall outlet before you move the machine. While moving the machine, you should take care that the power cord will not be damaged under the machine.*
- *The machine weighs approximately 18 kg (39.6 lb.). When moving the machine, use the inset grips on both sides, and lift slowly. The machine will break or cause injury if dropped.*
- *When moving the machine after use, do not take out the print cartridge to prevent toner spill inside the machine.*
- *Do not connect the Ethernet port of the machine to a network that may supply excess voltage, such as a telephone line. Doing so may result in fire or electric shock.*
- *Be careful not to trap your fingers when opening or closing the top cover.*

Handling the Machine's Interior

WARNING:

- ***Do not attempt any maintenance or troubleshooting other than that mentioned in this manual. This machine contains a laser beam generator and direct exposure to laser beams can cause permanent eye damage.***

CAUTION:

- *The inside of this machine becomes very hot. Do not touch parts labelled “” (indicating a hot surface).*
- *The fusing section of this machine might be very hot. Caution should be taken when removing misfed paper.*
- *Lifting the paper feed unit carelessly or dropping it may cause injury.*
- *Do not pull out the paper tray forcefully. If you do, the tray might fall and cause an injury.*

Handling the Consumables

WARNING:

- ***Do not incinerate used toner or toner containers. Toner dust might ignite when exposed to an open flame. Dispose of used toner containers in accordance with local regulations.***
- ***Do not store toner, used toner, or toner containers in a place with an open flame. The toner might ignite and cause burns of a fire.***
- ***Do not incinerate spilled toner or used toner. Toner dust might ignite when exposed to an open flame.***
- ***Keep the polythene materials (bags, gloves, etc.) supplied with this machine away from babies and small children at all times. Suffocation can result if polythene materials are brought into contact with the mouth or nose.***

CAUTION:

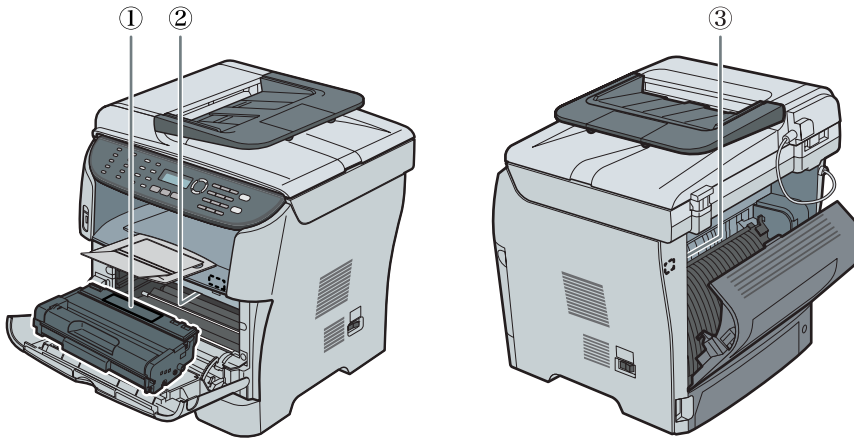
- *Keep toner (used or unused) and toner containers out of reach of children.*
- *If toner or used toner is inhaled, gargle with plenty of water and move into a fresh air environment. Consult a doctor if necessary.*
- *If toner or used toner gets into your eyes, flush immediately with large amounts of water. Consult a doctor if necessary.*
- *If toner or used toner is swallowed, dilute by drinking a large amount of water. Consult a doctor if necessary.*
- *Avoid getting toner on your clothes or skin when removing a paper jam or replacing toner. If your skin comes into contact with toner, wash the affected area thoroughly with soap and water.*
- *If toner gets on your clothing, wash with cold water. Hot water will set the toner into the fabric and may make removing the stain impossible.*
- *Our products are engineered to meet high standards of quality and functionality, and we recommend that you use only the expendable supplies available at an authorized dealer.*

Safety Labels of This Machine

This section explains the machine's safety information labels.

Positions of ⚠️ WARNING and ⚠️ CAUTION labels

This machine has labels for ⚠️ WARNING and ⚠️ CAUTION at the positions shown below. For safety, please follow the instructions and handle the machine as indicated.



BSP703S

①



Do not incinerate toner or toner containers.

Toner dust may cause flashback when exposed to an open flame.

②



Do not touch the parts a label indicates.

The inside of the machine could be very hot.

③



Do not touch the parts a label indicates.

The inside of the machine could be very hot.

Power Switch Symbols

The meanings of the symbols for the switches on this machine are as follows:

- **I** :POWER ON.
- **O** :POWER OFF.

Noise Emission ^{*1}

❖ Sound Power Level

During Printing (Main Unit Only)	65.8 dB (A) or less
Standby (Main Unit Only)	40 dB (A) or less
During Printing (Complete System)	65.8 dB (A) or less

❖ Sound Pressure Level ^{*2}

During Printing (Main Unit Only)	59.8 dB (A) or less
Standby (Main Unit Only)	34 dB (A) or less
During Printing (Complete System)	59.8 dB (A) or less

^{*1} The preceding measurements made in accordance with ISO7779 are actual values.

^{*2} Measured at the position of a bystander.

In accordance with TUV "GS Symbol" requirements, details of the EU office or representative company are given below.
--

Overseas Affiliate

Ricoh Europe PLC

"Nieuw Kronenburg"

66 Chiltern Street London W1U 4AG U.K.

Environmental Features (Type 1 Model)

This machine is equipped with the following Energy Saver modes: Energy Saver mode 1 and Energy Saver mode 2. The machine recovers from Energy Saver mode when it receives a print job, prints a received fax, or when the **[Copy]** or **[Start]** key is pressed.

❖ Energy Saver mode 1

This machine automatically enters Energy Saver mode 1 about 30 seconds after the last operation is completed.

❖ Energy Saver mode 2

This machine automatically enters Energy Saver mode 2 1 minute after the last operation is completed.

❖ Specifications

Energy Saver mode 1	Power Consumption	70 W or less
	Default Time	Off
	Recovery Time	10 seconds or less
Energy Saver mode 2	Power Consumption	10 W or less
	Default Time	1 minute
	Recovery Time	20 seconds or less

Note

- ☐ For details about how to configure Energy Saver mode, see “Administrator Settings”, *User Guide* in the manuals CD-ROM.
- ☐ Even if Energy Saver mode 2 is enabled, the machine will not enter Energy Saver mode 2 for two hours if **[Low Humidity Mode]** under **[Machine Settings]** is enabled.

Reference

“Administrator Settings”, *User Guide* in the manuals CD-ROM

“Machine Settings”, *User Guide* in the manuals CD-ROM

❖ Recycled Paper

We recommend you to use environmentally friendly recycled paper. Please contact your sales representative for recommended paper.

Environmental Features (Type 2 Model)

ENERGY STAR Program

ENERGY STAR® Program Requirements for Imaging Equipment



The ENERGY STAR® Program Requirements for Imaging Equipment encourages energy conservation by promoting energy efficient computers and other office equipment.

The program backs the development and dissemination of products that feature energy saving functions.

It is an open program in which manufacturers participate voluntarily.

Targeted products are computers, monitors, printers, facsimiles, copiers, scanners, and multi-function devices. Energy Star standards and logos are internationally uniform.

This machine is equipped with the following Energy Saver modes: Energy Saver mode 1 and Energy Saver mode 2. The machine recovers from Energy Saver mode when it receives a print job, prints a received fax, or when the **[Copy]** or **[Start]** key is pressed.

❖ Energy Saver mode 1

This machine automatically enters Energy Saver mode 1 about 30 seconds after the last operation is completed.

❖ Energy Saver mode 2

This machine automatically enters Energy Saver mode 2 1 minute after the last operation is completed.

❖ Specifications

Energy Saver mode 1	Power Consumption	70 W or less
	Default Time	Off
	Recovery Time	10 seconds or less
Energy Saver mode 2	Power Consumption	10 W or less
	Default Time	1 minute
	Recovery Time	20 seconds or less

 Note

- ☐ For details about how to configure Energy Saver mode, see “Administrator Settings”, *User Guide* in the manuals CD-ROM.
- ☐ Even if Energy Saver mode 2 is enabled, the machine will not enter Energy Saver mode 2 for two hours if **[Low Humidity Mode]** under **[Machine Settings]** is enabled.

 Reference

“Administrator Settings”, *User Guide* in the manuals CD-ROM

“Machine Settings”, *User Guide* in the manuals CD-ROM

❖ Recycled Paper

We recommend you to use environmentally friendly recycled paper. Please contact your sales representative for recommended paper.

Symbols



Declaration of Conformity

❖ Notice to Users in EEA Countries

This product complies with the essential requirements and provisions of Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council of 9 March 1999 on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity.

❖ Notice to Users Accessing Analog PSTN in EEA Countries

This product is designed to be able to access analog PSTN in all EEA countries. Local PSTN compatibility is dependent on software switch settings. Please contact your service representative if relocating this product to another country. In the event of problems, please contact your service representative in the first instance.

The CE Declaration of Conformity is available on the Internet at URL:
http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/.
and selecting the product applicable.

❖ NOTICE TO USERS (NEW ZEALAND)

- The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.
- This equipment is not capable, under all operating conditions, of correct operation at the higher speeds for which it is designed. Telecom will accept no responsibility should difficulties arise in such circumstances.
- This equipment shall not be set up to make automatic calls to the Telecom "111" Emergency Service.
- If a charge for local calls is unacceptable, the "Dial" button should NOT be used for local calls. Only the 7-digits of the local number should be dialled from your telephone. DO NOT dial the area code digit or the "0" prefix.
- This equipment may not provide for the effective hand-over of a call to another device connected to the same line.

- This device may be subject to ringing or bell tinkle when calls are made from another device on the same line. If this occurs, the problem SHOULD NOT be referred to the Telecom Faults Service.
- This equipment should not be used under any circumstances, which may constitute a nuisance to other Telecom customers. For example, repeated attempts to make unsolicited sales offers to the same number or group of numbers, such as when a block of numbers terminate on the same PABX.
- The call log incorporated in this equipment does not record all answered calls. The call log, therefore may not agree with the Telecom account which may include calls not shown on the log.
- Not all telephones will respond to incoming ring when connected to the extension socket.

Manufacturer:

Ricoh Co., Ltd.

3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, 143-8555 Japan

Authorized representative:

Ricoh Europe PLC

66 Chiltern Street London W1U 4AG U.K.

MEMO

Einleitung

Dieses Manual enthält detaillierte Anweisungen und Hinweise zum Betrieb dieses Geräts. Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit und Ihrem Schutz dieses Manual vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch. Bewahren Sie dieses Manual für evtl. Fragen griffbereit auf.

Wichtig

Der Inhalt dieses Manuals kann ohne Ankündigung geändert werden. Das Unternehmen ist in keiner Weise haftbar für direkte, indirekte, konkrete, zufällige oder Folgeschäden, die bei der Handhabung oder beim Betrieb des Geräts entstehen.



Hinweise:

Manche Abbildungen in diesem Manual könnten sich leicht vom Gerät unterscheiden.

Gewisse Optionen sind in einigen Ländern nicht verfügbar. Wenden Sie sich für weitere Informationen bitte an Ihren örtlichen Händler.

Abhängig von Ihrem Aufenthaltsland könnten manche Einheiten optional sein. Wenden Sie sich für weitere Informationen bitte an Ihren örtlichen Händler.



Vorsicht

Für eine gute Druckqualität empfiehlt der Hersteller, stets nur Original-Tonerkartuschen des Herstellers zu verwenden.

Der Hersteller haftet nicht für Kosten oder Schäden, die durch die Verwendung von anderen als den Originalteilen des Herstellers mit Ihren Büroprodukten entstanden sind.

Hinweise

Die Modellnamen der Geräte erscheinen auf den folgenden Seiten nicht. Überprüfen Sie Ihren Gerätetyp, bevor Sie dieses Manual lesen. (Weitere Informationen finden Sie unter "Gerätetypen", **Benutzerhandbuch** auf der Manuals-CD-ROM.)

Modelltyp	Modellname	Duplexdruck/Kopieren
Typ 1	SP 3400SF	Manuell
Typ 2	SP 3410SF	Automatisch

Bestimmte Typen sind in einigen Ländern nicht verfügbar.

In diesem Manual werden zwei Größenschreibungen verwendet. Richten Sie sich bei diesem Gerät nach der metrischen Version.

Stromversorgung

220-240 V, 50/60 Hz, 5 A oder mehr

Schließen Sie das Netzkabel wie oben dargestellt an eine Steckdose an.

Gesetze und Auflagen

Gesetzliche Verbote

Kopieren oder drucken Sie keine Vorlagen, deren Reproduktion gesetzlich verboten ist.

Das Kopieren oder Drucken von folgenden Vorlagen ist gewöhnlich überall gesetzlich verboten:

Geldscheinen, Steuermarken, Wertpapieren, Aktien, Bankwechseln, Schecks, Pässen, Führerscheinen.

Vorstehende Liste soll nur als Orientierung dienen und ist nicht als vollständig zu betrachten. Wir übernehmen keine Haftung für ihre Vollständigkeit oder Genauigkeit. Falls Sie Fragen zur Gesetzmäßigkeit von Kopien oder Ausdrucken haben, wenden Sie sich an Ihren Rechtsberater.

Sicherheitslaser

Dieses Gerät ist mit einem Laser der Klasse 1 zum sicheren Büro- und EDV-Gebrauch ausgerüstet. Das Gerät enthält 9 Milliwatt-, 648 - 663 Nanometer Wellenlängen-, AlGaInP-Laserdioden. Ein direkter (oder indirekt reflektierter) Augenkontakt mit dem Laserstrahl kann zu bleibenden Augenschäden führen. Die Sicherheitsvorkehrungen und Sperrmechanismen wurden dazu konzipiert, zu verhindern, dass ein Betreiber einem Laserstrahl ausgesetzt wird.

Die folgende Etikette ist auf der linken Seite des Geräts angebracht.



Ein direkter (oder indirekt reflektierter) Augenkontakt mit dem Laserstrahl kann zu bleibenden Augenschäden führen.

Vorsicht:

Die Verwendung anderer als der in diesem Manual beschriebenen Steuerungen, Einstellungen oder Vorgänge könnte gefährliche Strahlung hervorrufen.

Anwenderinformationen zu elektrischen & elektronischen Geräten

Anwender in der EU, Schweiz und Norwegen

Unsere Produkte enthalten hochqualitative Teile und wurden darauf konzipiert, wiederverwertet zu werden.

Unsere Produkte und Produktverpackung sind mit nachstehendem Symbol versehen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht als Hausabfall zu betrachten ist. Es ist den Rückgabe- und Sammelsystemen entsprechend getrennt zu entsorgen. Durch Ihre Einhaltung dieser Hinweise gewährleisten Sie den ordnungsgemäßen Umgang mit diesem Produkt und tragen dazu bei, Belastungen der Umwelt und Gesundheitsschäden vorzubeugen, die ansonsten entstehen könnten. Das Recycling von Produkten trägt dazu bei, natürliche Ressourcen zu erhalten und die Umwelt zu schützen.

Weitere Informationen zu Sammel- und Recyclingsystemen für dieses Produkt erhalten Sie in dem Geschäft, in dem Sie es gekauft haben oder bei Ihrem örtlichen Händler oder Kundendienst.

Alle sonstigen Anwender

Wenden Sie sich zur Entsorgung dieses Produkts bitte an Ihre Gemeindeverwaltung, das Geschäft, in dem Sie es gekauft haben oder an Ihren örtlichen Händler oder Kundendienst.

Nur für die Türkei

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Bu sistem sarf malzemeleri ve yedek parçaları da dahil olmak üzere EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Hinweis zum Batterie- bzw. Akkusymbol (nur für EU-Staaten)



Im Einklang mit der Batterie-Richtlinie 2006/66/EC Artikel 20 Informationen für Endverbraucher Anhang II ist das obige Symbol auf Batterien und Akkus abgedruckt.

Dieses Symbol bedeutet, dass in der Europäischen Union gebrauchte Batterien und Akkus getrennt von Ihrem Hausmüll entsorgt werden sollen.

Es gibt in der EU getrennte Sammelsysteme, nicht nur für gebrauchte elektrische und elektronische Produkte, sondern auch für Batterien und Akkus.

Bitte entsorgen Sie sie korrekt in Ihrer Abfallsammel- und Recyclingstelle Ihrer Gemeinde.

Sicherheitshinweise

Bei der Verwendung Ihres Geräts sollten Sie stets folgende Sicherheitsvorkehrungen beachten.

In diesem Manual werden folgende wichtige Symbole verwendet:

 VORSICHT:

Weist auf eine Gefahrensituation hin, die bei der Nichtbeachtung dieser Hinweise zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führen kann.

 ACHTUNG:

Weist auf eine Gefahrensituation hin, die bei der Nichtbeachtung dieser Hinweise zu mittelschweren oder leichten Verletzungen oder Schäden an Eigentum führen kann.

Verwendungsumgebungen des Geräts

 VORSICHT:

- ***Halten Sie das Gerät fern von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen und Aerosolen. Es besteht Feuer- und Stromschlaggefahr.***

 ACHTUNG:

- *Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit und Staub fern. Es besteht Feuer- und Stromschlaggefahr. Stellen Sie das Gerät nicht auf eine instabile oder geneigte Oberfläche. Durch das Kippen des Geräts kann es zu Verletzungen kommen.*
- *Stellen Sie das Gerät in einem Bereich mit optimalen Umgebungsbedingungen auf. Das Betreiben des Geräts in einer Umgebung, die nicht den Empfehlungen für Feuchtigkeit und Temperatur entspricht, kann zu Elektrobränden führen. Halten Sie den Bereich um die Steckdose frei von Staub. Staubansammlungen können zu einem Brandrisiko werden.*
- *Stellen Sie sicher, dass der Raum, in dem Sie das Gerät nutzen, gut belüftet und geräumig ist. Insbesondere bei intensiver Nutzung ist gute Belüftung wichtig.*
- *Maschinengeräusche, die einen L_{WAd} -Pegel von $> 65,8 \text{ dB (A)}$ übersteigen sind nicht für Schreibtischumgebungen geeignet. Bringen Sie die Maschine daher in einem anderem Raum unter.*
- *Neue elektrische Geräte enthalten häufig flüchtige Stoffe und geben diese normalerweise an die Luft in der näheren Umgebung ab. Lüften Sie daher in den ersten Tagen, nachdem Sie ein neues Gerät installiert haben, den Raum, in dem das Gerät steht, besonders gründlich.*

Hinweis

- ☐ Wenn Sie dieses Gerät für lange Zeit in einem engen Raum ohne gute Belüftung verwenden, bemerken Sie eventuell einen merkwürdigen Geruch. Wir empfehlen Ihnen, den Arbeitsplatz gut zu belüften, damit er angenehm bleibt.
- ☐ Um hohe Ozonkonzentrationen zu vermeiden, sollten Sie das Gerät in einem großen, gut belüfteten Raum mit einer Luftumwälzung von 30 m³/Stunde/Person aufstellen.

Handhabung der Netzkabel und Netzstecker

VORSICHT:

- ***Das mitgelieferte Netzkabel ist nur für die Verwendung mit diesem Gerät bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Geräte. Es besteht Feuer-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr.***
- ***Die Wandsteckdose sollte sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.***
- ***Schließen Sie das Gerät an die in diesem Manual beschriebene Stromquelle. Verwenden Sie keine anderen Stromquellen. Stecken Sie das Netzkabel direkt in eine Wandsteckdose. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Nicht in diesem Manual beschriebene Stromquellen und Verlängerungskabel bergen Feuer- und Stromschlaggefahr.***
- ***Beschädigte, fehlerhafte, modifizierte oder unter schweren Gegenständen eingeklemmte bzw. geknickte oder stark gebeugte Stromkabel bergen Feuer- und Stromschlaggefahr.***
- ***Das Berühren der Kontakte von Stromkabeln mit metallischen Gegenständen birgt Feuer- und Stromschlaggefahr.***
- ***Das Netzkabel sollte nur mit trockenen Händen eingesteckt oder abgezogen werden, da andernfalls Stromschlaggefahr besteht.***

ACHTUNG:

- ***Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, ziehen Sie immer am Stecker (nicht am Kabel).***
- ***Es ist gefährlich, den Stecker mit nassen Händen zu berühren. Es besteht Stromschlaggefahr.***
- ***Ziehen Sie unbedingt den Stecker aus der Steckdose und reinigen Sie die Kontakte und die umliegenden Bereiche mindestens einmal im Jahr. Das Ansammeln von Staub auf dem Stecker birgt Feuergefahr.***

Handhabung des Geräts

ACHTUNG:

- *Bevor Sie das Gerät bewegen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Wenn das Netzkabel gewaltsam abgezogen wird, kann es beschädigt werden. Bei beschädigten Steckern oder Kabeln besteht Feuer- und Stromschlaggefahr.*
- *Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät bewegen. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel beim Bewegen des Geräts nicht beschädigt wird.*
- *Das Gerät wiegt circa 18 kg. Verwenden Sie beim Bewegen des Geräts die eingelassenen Griffe an beiden Seiten des Geräts und heben Sie es langsam an. Ein Fallenlassen des Geräts kann Beschädigungen oder Verletzungen zur Folge haben.*
- *Wenn Sie das Gerät nach der Verwendung bewegen, nehmen nicht Sie die Tonerkartuschen heraus, um zu verhindern, dass Toner im Innern des Geräts austritt.*
- *Schließen Sie nie ein Netzwerk, das Überspannung verursachen kann, z. B. eine Telefonleitung, an den Ethernet-Anschluss des Geräts an. Es besteht Feuer- und Stromschlaggefahr.*
- *Achten Sie darauf, sich beim Öffnen oder Schließen der oberen Abdeckung nicht die Finger zu klemmen.*

Handhabung des Inneren des Geräts

VORSICHT:

- ***Führen Sie keine anderen Wartungs- oder Problembehebungsmaßnahmen durch, als die in diesem Handbuch beschriebenen. Dieses Gerät verwendet einen Laserstrahl-Generator. Setzen Sie sich nicht direktem Laserlicht aus, da dies zu bleibenden Augenschäden führen kann.***

⚠ ACHTUNG:

- *Das Innere des Geräts kann sehr heiß werden. Berühren Sie die mit “⚠” gekennzeichneten Teile nicht (dieses Symbol weist auf eine heiße Oberfläche hin).*
- *Die Fixiereinheit des Geräts kann sehr heiß werden. Seien Sie beim Herausziehen von falsch einliegendem Papier äußerst vorsichtig.*
- *Das nachlässige Anheben der Papierzufuhreinheit oder deren Fallenlassen kann zu Verletzungen führen.*
- *Ziehen Sie das Papiermagazin nicht mit Gewalt heraus. Andernfalls kann es herausfallen und Verletzungen verursachen.*

Handhabung der Verbrauchsmaterialien

⚠ VORSICHT:

- ***Gebrauchte Toner und Tonerbehälter dürfen nicht verbrannt werden. Tonerstaub kann sich bei Kontakt mit offenem Feuer entzünden. Entsorgen Sie gebrauchte Tonerbehälter gemäß den örtlichen Bestimmungen.***
- ***Lagern Sie den Toner, gebrauchten Toner und Tonerbehälter nicht in unmittelbarer Nähe von offenem Feuer. Der Toner kann sich entzünden und einen Brand verursachen.***
- ***Verschüttete und gebrauchte Toner dürfen nicht verbrannt werden. Tonerstaub kann sich bei Kontakt mit offenem Feuer entzünden.***
- ***Bewahren Sie die Plastikmaterialien (Tüten, Handschuhe etc.), die mit dieser Maschine mitgeliefert wurden, außerhalb der Reichweite von Säuglingen und Kleinkindern auf. Es besteht Erstickungsgefahr, wenn Plastikmaterialien in Kontakt mit Mund oder Nase gebracht werden.***

 ACHTUNG:

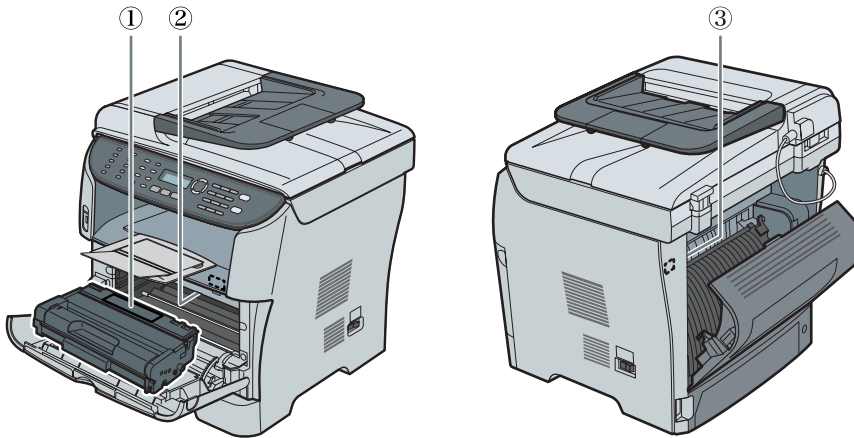
- *Halten Sie den Toner (gebraucht und ungebraucht) und Tonerbehälter von Kindern fern.*
- *Wenn der Toner oder gebrauchte Toner eingeatmet wird, gurgeln Sie mit reichlich Wasser und begeben Sie sich in eine Umgebung mit frischer Luft. Ziehen Sie ggf. einen Arzt zu Rate.*
- *Wenn der Toner oder gebrauchte Toner in Ihre Augen gelangt, spülen Sie sie sofort mit reichlich Wasser aus. Ziehen Sie ggf. einen Arzt zu Rate.*
- *Wenn der Toner oder gebrauchte Toner verschluckt wird, verdünnen Sie ihn durch Trinken von großen Mengen Wasser. Ziehen Sie ggf. einen Arzt zu Rate.*
- *Achten Sie darauf, dass der Toner nicht auf Ihre Kleider oder Ihre Haut gelangt, wenn Sie einen Papierstau beseitigen oder die Tonerkartusche austauschen. Falls Ihre Haut mit dem Toner in Kontakt kommt, waschen Sie den betroffenen Bereich gründlich mit Wasser und Seife.*
- *Falls der Toner auf Ihre Kleidung gelangt, sollten Sie diese mit kaltem Wasser auswaschen. Heißes Wasser kann den Toner im Stoff fixieren, so dass der Fleck dann möglicherweise nicht mehr entfernt werden kann.*
- *Unsere Produkte wurden für höchste Ansprüche an Qualität und Funktionalität entwickelt und gebaut. Wir empfehlen daher, dass Sie ausschließlich die bei einem autorisierten Fachhändler erhältlichen Verbrauchsmaterialien verwenden.*

Sicherheitsetiketten dieses Geräts

In diesem Abschnitt werden die Sicherheitsetiketten des Geräts erläutert.

Lage der ⚠️ WARN- und ⚠️ VORSICHTS-Etiketten

Dieses Gerät verfügt an unten dargestellten Orten über ⚠️ WARN- und ⚠️ VORSICHTS-Etiketten. Folgen Sie zu Ihrer Sicherheit bitte den Hinweisen und gehen mit dem Gerät wie angegeben um.



BSP703S

①



Verbrennen Sie keinen Toner oder Tonerkartusche.

Tonerstaub kann beim Kontakt mit offenem Feuer explodieren.

②



Berühren Sie nicht die durch ein Etikett gekennzeichneten Teile.

Das Innere des Geräts kann sehr heiß sein.

③



Berühren Sie nicht die durch ein Etikett gekennzeichneten Teile.

Das Innere des Geräts kann sehr heiß sein.

Stromschalter-Symbole

Die Symbole der Schalter auf diesem Gerät haben die folgenden Bedeutungen:

- **I** :POWER ON (Einschalten des Stroms).
- **O** :POWER OFF (Ausschalten des Stroms).

Rauschafkommen ^{*1}

❖ Lautstärke-Level

Während des Druckens (nur Hauptgerät)	65.8 dB (A) oder weniger
Standby (nur Hauptgerät)	40 dB (A) oder weniger
Während des Druckens (gesamtes System)	65.8 dB (A) oder weniger

❖ Tondruck-Level ^{*2}

Während des Druckens (nur Hauptgerät)	59.8 dB (A) oder weniger
Standby (nur Hauptgerät)	34 dB (A) oder weniger
Während des Druckens (gesamtes System)	59.8 dB (A) oder weniger

^{*1} Die vorhergehenden Messungen wurden im Einklang mit ISO7779 vorgenommen und stellen tatsächliche Werte dar.

^{*2} Gemessen aus der Position von jemandem, der neben dem Gerät steht.

Entspricht den TÜV "GS Symbol"-Anforderungen, weitere Informationen des EU-Büros oder des zuständigen Unternehmens werden untenstehend aufgeführt.
--

Angeschlossene Unternehmen im Ausland

Ricoh Europe PLC

"Nieuw Kronenburg"

66 Chiltern Street London W1U 4AG U.K.

Umwelt-Features (Modell Typ 1)

Dieses System ist mit folgenden Energiesparmodi ausgestattet: Energiesparmodus 1 und Energiesparmodus 2. Das Gerät kehrt aus dem Energiesparmodus zurück, wenn es einen Druckauftrag erhält, ein empfangenes Fax druckt oder wenn die Taste **[Kopie]** oder **[Starten]** gedrückt wird.

❖ Energiesparmodus 1

Dieses Gerät geht 30 Sekunden nach Ausführung des letzten Auftrags in den Energiesparmodus 1 über.

❖ Energiesparmodus 2

Dieses Gerät geht 1 Minute nach Ausführung des letzten Auftrags automatisch in den Energiesparmodus 2 über.

❖ Technische Daten

Energiesparmodus 1	Leistungsaufnahme	70 W oder weniger
	Standardzeit	Aus
	Wiederherstellzeit	10 Sekunden oder weniger
Energiesparmodus 2	Leistungsaufnahme	10 W oder weniger
	Standardzeit	1 Minute
	Wiederherstellzeit	20 Sekunden oder weniger

Hinweis

- ☐ Weitere Einzelheiten zur Konfigurierung der Energiesparmodi finden Sie in "Administratoreinstellungen", **Benutzerhandbuch** auf der Manuals-CD-ROM.
- ☐ Selbst wenn Energiesparmodus 2 aktiviert ist, wechselt das Gerät zwei Stunden lang nicht in den Energiesparmodus 2, falls **[Niedriger Feuchtigkeitsmodus]** unter **[Geräteeinstellungen]** aktiviert ist.

Referenz

"Administratoreinstellungen", **Benutzerhandbuch** auf der Manuals-CD-ROM

"Geräteeinstellungen", **Benutzerhandbuch** auf der Manuals-CD-ROM

❖ Recycling-Papier

Wir empfehlen Ihnen, umweltfreundliches Recycling-Papier zu verwenden. Wenden Sie sich bezüglich der empfohlenen Papiersorten bitte an Ihren Kundendienst.

Umwelt-Features (Modell Typ 2)

ENERGY STAR-Programm

ENERGY STAR® Programmvoraussetzungen für Bilddruckgeräte



Die ENERGY STAR® Programmvoraussetzungen für Bilddruckgeräte unterstützen Energieeinsparung, indem Computer und andere Büroausstattungen energieeffizient eingesetzt werden.

Das Programm unterstützt die Entwicklung und Verbreitung von Produkten, die Energiesparfunktionen aufweisen.

Es handelt sich um ein offenes Programm, an dem Hersteller freiwillig teilnehmen können. Zielprodukte sind Computer, Bildschirme, Drucker, Faxgeräte, Kopiergeräte, Scanner und Multifunktionsgeräte. Energy Star-Standards und -Logos sind international vereinheitlicht.

Dieses System ist mit folgenden Energiesparmodi ausgestattet: Energiesparmodus 1 und Energiesparmodus 2. Das Gerät kehrt aus dem Energiesparmodus zurück, wenn es einen Druckauftrag erhält, ein empfangenes Fax druckt oder wenn die Taste **[Kopie]** oder **[Starten]** gedrückt wird.

❖ Energiesparmodus 1

Dieses Gerät geht 30 Sekunden nach Ausführung des letzten Auftrags in den Energiesparmodus 1 über.

❖ Energiesparmodus 2

Dieses Gerät geht 1 Minute nach Ausführung des letzten Auftrags automatisch in den Energiesparmodus 2 über.

❖ Technische Daten

Energiesparmodus 1	Leistungsaufnahme	70 W oder weniger
	Standardzeit	Aus
	Wiederherstellzeit	10 Sekunden oder weniger
Energiesparmodus 2	Leistungsaufnahme	10 W oder weniger
	Standardzeit	1 Minute
	Wiederherstellzeit	20 Sekunden oder weniger

Hinweis

- ☐ Weitere Einzelheiten zur Konfigurierung der Energiesparmodi finden Sie in "Administratoreinstellungen", **Benutzerhandbuch** auf der Manuals-CD-ROM.
- ☐ Selbst wenn Energiesparmodus 2 aktiviert ist, wechselt das Gerät zwei Stunden lang nicht in den Energiesparmod.2, falls **[Niedriger Feuchtigkeitsmodus]** unter **[Geräteeinstellungen]** aktiviert ist.

Referenz

"Administratoreinstellungen", **Benutzerhandbuch** auf der Manuals-CD-ROM

"Geräteeinstellungen", **Benutzerhandbuch** auf der Manuals-CD-ROM

❖ **Recycling-Papier**

Wir empfehlen Ihnen, umweltfreundliches Recycling-Papier zu verwenden. Wenden Sie sich bezüglich der empfohlenen Papiersorten bitte an Ihren Kundendienst.



Konformitätserklärung

❖ **Anmerkung für Anwender in EWR-Staaten**

Dieses Produkt entspricht den wesentlichen Anforderungen und Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC des Europaparlaments und -ratssitzung vom 9. März 1999 bezüglich Funkausrüstungen und Telekommunikationsgeräten und der gegenseitigen Anerkennung ihrer Konformität.

❖ **Anmerkung zum Anwenderzugriff auf das analoge öffentliche Telefonnetz (PSTN) in EWR-Staaten**

Dieses Produkt ist darauf ausgelegt, auf das analoge öffentliche Telefonnetz (PSTN) in allen EWR-Staaten zuzugreifen. Die örtliche PSTN-Kompatibilität hängt von der Einstellung der Software-Schaltung ab. Wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst, wenn dieses Produkt in einem anderen Land weiterverwendet werden soll. Sollten Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Kundendienst.

Die CE-Konformitätserklärung ist im Internet erhältlich unter URL:
http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/.
in der das entsprechende Produkt gewählt werden kann.

❖ **ANMERKUNG FÜR ANWENDER (NEUSEELAND)**

- Die Ausstellung eines Telepermit für jegliches Teil eines Endgeräts bedeutet lediglich, dass Telecom anerkannt hat, dass das Teil die Mindestbedingungen zum Anschluss an ihr Netzwerk erfüllt. Es bedeutet keine Gewährleistung für das Produkt seitens Telecom und räumt auch keinerlei Art Garantie ein. Vor allem stellt es keine Versicherung dar, dass ein Teil in jeder Hinsicht ordnungsgemäß mit einem anderen Gerät einer anderen Herstellungsart oder Modells, für das ein Telepermit ausgestellt wurde, funktioniert, und ebenso wenig wird dadurch gewährleistet, dass ein Produkt mit allen Netzwerkleistungen der Telecom kompatibel ist.
- Unabhängig von den Betriebsbedingungen kann dieses Gerät nicht mit höheren Geschwindigkeiten arbeiten als denen, für die es ausgelegt ist. Telecom übernimmt keinerlei Haftung, falls unter solchen Umständen Schwierigkeiten auftreten sollten.
- Dieses Gerät sollte nicht für automatische Anrufe des Telecom "111"-Notdienstes verwendet werden.

- Falls keine kostenpflichtigen Ortsgespräche akzeptiert werden können, sollte die Taste "Dial" NICHT für Ortsgespräche verwendet werden. Nur die 7 Ziffern der Ortsnummer sollten von Ihrem Telefonapparat gewählt werden. WÄHLEN SIE NICHT die Ortsvorwahl oder die Vorwahl "0".
- Es ist möglich, dass mit diesem Gerät keine Anrufe an ein an derselben Leitung angeschlossenes Gerät weitergeleitet werden können.
- Dieses Gerät könnte klingeln, wenn Anrufe von einem anderen Gerät auf derselben Leitung getätigt werden. Sollte dies der Fall sein, SOLLTE das Problem NICHT dem Telecom-Störsdienst gemeldet werden.
- Dieses Gerät sollte unter keinen Umständen verwendet werden, wenn es andere Telecom-Kunden belästigen könnte. Wenn beispielsweise wiederholt versucht wird, derselben Nummerngruppe unerwünschte Verkaufsangebote zu unterbreiten, z. B. wenn ein Nummernblock mit derselben Endung einer Nebenstellenanlage verwendet wird.
- Das in dieses Gerät eingebaute Anrufprotokoll zeichnet nicht alle beantworteten Gespräche auf. Dieses Anrufprotokoll könnte daher nicht mit dem Telecom-Konto übereinstimmen, das evtl. Anrufe aufweist, die nicht protokolliert wurden.
- Nicht alle Telefonapparate werden auf einen eingehenden Anruf antworten, wenn eine Mehrfachsteckdose verwendet wird.

Hersteller:

Ricoh Co., Ltd.

3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, 143-8555 Japan

Vertretungsberechtigter:

Ricoh Europe PLC

66 Chiltern Street London W1U 4AG U.K.

Informations

Introduction

Ce manuel contient des instructions et remarques détaillées sur le fonctionnement et l'utilisation de ce périphérique. Pour votre sécurité et avantage, lisez attentivement ce manuel avant de vous en servir. Conservez ce manuel à portée de main pour pouvoir le consulter rapidement en cas de besoin.

Important

Le contenu du présent manuel est susceptible d'être modifié sans préavis. La société décline toute responsabilité en cas de dégâts directs, indirects, spéciaux, accessoires ou consécutifs dus au maniement ou au fonctionnement du périphérique.



Remarques :

Certaines illustrations de ce manuel peuvent différer quelque peu du périphérique.

Certaines options ne sont pas disponibles dans certains pays. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur local.

Selon le pays dans lequel vous vous trouvez, certaines unités sont en option. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur local.



Attention

Pour une bonne qualité d'impression, le fournisseur vous recommande d'utiliser un toner authentique tel que ceux qu'il fournit.

Le fournisseur n'est en aucun cas responsable des dommages ou dépenses qui pourraient résulter de l'utilisation de pièces non authentiques avec vos produits de bureau.

Remarques

Les noms de modèle des périphériques n'apparaissent pas dans les pages suivantes. Vérifiez le type de périphérique que vous possédez avant de lire ce manuel. (Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "Types de périphériques", **Guide de l'utilisateur** dans les manuels sur CD-ROM).

Type de modèle	Nom du modèle	Impression/copie recto verso
Type 1	SP 3400SF	Manuel
Type 2	SP 3410SF	Automatique

Certains types ne sont pas disponibles dans certains pays.

Ce manuel utilise deux types de notations de format. Pour ce périphérique, référez-vous à la version métrique.

Source d'alimentation

220-240 V, 50/60 Hz, 5 A ou plus

Assurez-vous de raccorder le câble d'alimentation à une source d'alimentation, comme indiqué ci-dessus.

Lois et réglementations

Interdiction légale

Ne copiez, ni n'imprimez aucun document dont la reproduction est interdite par la loi.

La copie ou l'impression des documents suivants est généralement interdite par la législation locale :

billets, timbres fiscaux, obligations, certificats d'action, traites bancaires, chèques, passeports, permis de conduire.

La liste précédente est fournie à titre d'exemple et n'est pas exhaustive. Nous rejetons toute responsabilité quant à son exhaustivité ou son exactitude. Pour toute question concernant la légalité de la copie ou de l'impression de certains documents, consultez votre conseiller légal.

Français

Sécurité laser

Ce périphérique est un appareil laser de catégorie 1, utilisable en toute sécurité au bureau et pour le traitement électronique de données (EDP). Il comprend une diode laser AlGaInP de 9 milliwatts, 648 - 663 nanomètres de longueur d'onde. Tout contact visuel direct (ou indirect, reflété) avec le faisceau laser peut entraîner de graves affections oculaires. Les mesures de sécurité et les mécanismes d'enclenchement sont conçus pour éviter toute exposition éventuelle de l'opérateur au faisceau laser.

L'étiquette suivante est fixée sur le côté gauche de l'appareil.



Tout contact visuel direct (ou indirect, reflété) avec le faisceau laser peut entraîner de graves affections oculaires.

Attention:

L'utilisation de commandes ou réglages, ou encore l'exécution de procédures autres que spécifiées dans ce manuel peuvent résulter en une irradiation dangereuse.

Information utilisateur sur l'équipement électrique & électronique

Aux utilisateurs en UE, Suisse et Norvège

Nos produits sont fabriqués avec des composants de qualité supérieure et sont conçus pour faciliter le recyclage.

Nos produits ou emballages sont marqués du symbole ci-dessous.



Ce symbole indique que le produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être mis au rebut séparément via les systèmes de retour et de collecte disponibles. En suivant ces instructions, vous vous assurez que ce produit est traité correctement et aidez à réduire l'impact potentiel sur l'environnement et la santé humaine qui pourrait résulter d'une manipulation inappropriée. Le recyclage des produits permet de conserver les ressources naturelles et de protéger l'environnement.

Pour plus d'informations détaillées sur les systèmes de collecte et de recyclage existants pour ce produit, veuillez contacter votre point de vente, votre distributeur local ou votre revendeur/technicien de maintenance.

À tous les autres utilisateurs

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez contacter vos autorités locales, votre point de vente, votre distributeur local ou votre revendeur/technicien de maintenance.

Pour la Turquie uniquement

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Bu sistem sarf malzemeleri ve yedek parçaları da dahil olmak üzere EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Remarque sur le symbole pile et/ou accumulateur (pour les pays de l'UE uniquement)



En conformité avec l'annexe II, article 20 Informations aux consommateurs finaux de la Directive 2006/66/CE relative aux piles, le symbole ci-dessus est imprimé sur les piles et accumulateurs.

Ce symbole signifie que, au sein de l'Union Européenne, les piles et accumulateurs usagés doivent être mis au rebut séparément des déchets ménagers.

Dans l'UE, il y a des systèmes de ramassage séparés non seulement pour les produits électriques et électroniques, mais également pour les piles et accumulateurs.

Veuillez les mettre au rebut de la manière qui convient au centre de ramassage/recyclage de votre communauté.

Information de la sécurité

Lorsque vous utilisez votre périphérique, respectez impérativement les consignes de sécurité suivantes.

Dans ce manuel, les symboles importants suivants sont utilisés :

AVERTISSEMENT:

Indique une situation potentiellement dangereuse, qui en cas de non respect des instructions, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION:

Indique une situation potentiellement dangereuse, qui en cas de non respect des instructions, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées ou des dommages sur les locaux.

Environnements dans lesquels le périphérique peut être utilisé

AVERTISSEMENT :

- ***Tenez le périphérique éloigné des liquides inflammables, gaz et aérosols. Un incendie ou une décharge électrique risquerait de se produire.***

ATTENTION :

- *Conservez le périphérique à l'abri de l'humidité et de la poussière. Un incendie ou une décharge électrique risqueraient de se produire. Ne placez pas le périphérique sur une surface instable ou penchée. Il risquerait de blesser quelqu'un en tombant.*
- *Conservez le périphérique dans une zone aux conditions environnementales optimales. Si vous utilisez le périphérique dans un environnement non respectueux des plages d'humidité et de la température conseillées, vous risquez de provoquer un incendie d'origine électrique. Ne laissez pas la poussière s'accumuler autour de la prise d'alimentation. La poussière accumulée peut provoquer un incendie d'origine électrique.*
- *Utilisez le périphérique dans une salle bien aérée et spacieuse. Une bonne aération est particulièrement importante en cas d'utilisation intensive du périphérique.*
- *Lorsque les niveaux de son de la machine dépassent $L_{WAd} > 65,8$ dB (A), ils ne sont pas appropriés aux environnements de bureaux. Placez donc l'appareil dans une autre pièce.*
- *Lorsqu'ils sont neufs, les périphériques électriques qui contiennent des substances volatiles dégagent normalement des émissions au sein de leur environnement. Pour cette raison, il faut assurer une bonne ventilation dans la pièce d'installation du périphérique pendant les quelques jours qui suivent cette installation.*

Remarque

- ☐ Si vous utilisez ce périphérique pendant longtemps dans un endroit fermé et sans ventilation, une odeur inhabituelle peut survenir. Pour conserver le confort de votre lieu de travail, nous vous recommandons de bien ventiler le périphérique.
- ☐ Pour éviter l'éventuelle accumulation d'ozone, veuillez à installer ce périphérique dans une salle spacieuse et bien aérée avec une circulation de l'air de plus de 30 m³/h/personne.

Manipulation des cordons et prises d'alimentation

AVERTISSEMENT :

- ***Le cordon d'alimentation fourni est réservé à une utilisation avec cet équipement. Ne l'utilisez pas avec d'autres appareils. Vous risqueriez de provoquer des incendies, décharges électriques ou blessures.***
- ***Le périphérique doit être installé près d'une prise murale facile d'accès.***
- ***Branchez le périphérique à une source d'alimentation définie dans ce manuel et n'utilisez pas d'autres sources. Branchez le cordon d'alimentation directement sur une prise murale et n'utilisez pas de rallonge. Les sources d'alimentation non déterminées dans ce manuel et les rallonges peuvent causer des électrocutions et des incendies.***
- ***Les cordons d'alimentation endommagés, modifiés ou coincés sous des objets lourds, qui sont tirés ou tordus avec vigueur peuvent être la cause d'électrocutions ou d'incendies.***
- ***Si vous touchez les broches de la prise du cordon avec un objet métallique, vous risquez un incendie ou une électrocution.***
- ***Branchez et débranchez le cordon d'alimentation avec des mains bien sèches pour éviter toute décharge électrique.***

ATTENTION :

- *Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale, tirez toujours sur la prise (jamais sur le câble).*
- *Il est dangereux de toucher la prise avec des mains humides. Vous risquez de recevoir une décharge électrique.*
- *Veillez bien à débrancher le cordon de la prise secteur et nettoyer les broches et la zone autour des broches au moins une fois par an. Si de la poussière s'accumule sur la prise, vous risquez un incendie.*

Manipulation du périphérique

ATTENTION :

- *Avant de déplacer le périphérique, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale. En cas de débranchement brutal du cordon, il risque d'être endommagé. Les prises endommagées représentent un danger électrique ou un risque d'incendie.*
- *Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale avant de déplacer l'appareil. Pendant le déplacement du périphérique, prenez garde à ne pas endommager le cordon d'alimentation sous le périphérique.*
- *Le périphérique pèse environ 18 kg (39,6 lb.). Déplacez le périphérique avec précaution en le soulevant à l'aide des poignées creuses latérales. Si vous lâchez le périphérique, vous risquez fortement de le casser ou de vous blesser.*
- *Lors du déplacement du périphérique après son utilisation, évitez d'en retirer la cartouche d'impression, pour empêcher tout écoulement d'encre à l'intérieur.*
- *Ne connectez pas le port Ethernet du périphérique à un réseau de tension supérieure, par exemple une ligne téléphonique. Cela risquerait de provoquer des incendies ou des décharges électriques.*
- *Veillez à ne pas vous coincer les doigts lorsque vous ouvrez ou fermez le capot supérieur.*

Manipulation de l'intérieur du périphérique

AVERTISSEMENT :

- ***Ne tentez jamais d'effectuer des opérations de maintenance ou de dépannage autres que celles mentionnées dans ce manuel. Ce périphérique est équipé d'un générateur de faisceau laser ; l'exposition directe aux faisceaux laser peut entraîner des affections oculaires permanentes.***

⚠ ATTENTION :

- *L'intérieur du périphérique devient très chaud. Ne touchez pas les éléments portant l'étiquette "⚠" (qui signale une surface chaude).*
- *La section de fusion de ce périphérique peut être très chaude. Vous devez donc être prudent lors du retrait du papier mal alimenté.*
- *Vous risquez de vous blesser si vous manipulez négligemment le périphérique ou si vous le faites tomber.*
- *Ne tirez pas sur le bac de papier. Sinon le bac risque de tomber et de blesser quelqu'un.*

Manipulation des consommables

⚠ AVERTISSEMENT :

- ***N'incinerez pas le toner usagé ou les récipients de toner. La poussière de toner peut prendre feu en cas d'exposition à une flamme nue. Mettez les récipients de toners usagés au rebut conformément aux législations locales.***
- ***Ne stockez pas de toner, toner usagé ou récipient de toner dans des salles où brûlent des flammes nues. Le toner risque de prendre feu et de provoquer des brûlures.***
- ***Ne brûlez pas le toner ou le toner usagé. La poussière de toner peut prendre feu en cas d'exposition à une flamme nue.***
- ***Tenez toujours les matériaux en polyéthylène (sacs, gants etc.) fournis avec ce périphérique à l'écart des enfants et des nourrissons. Tout contact du polyéthylène (plastique) avec la bouche ou le nez peut entraîner une asphyxie.***

 ATTENTION :

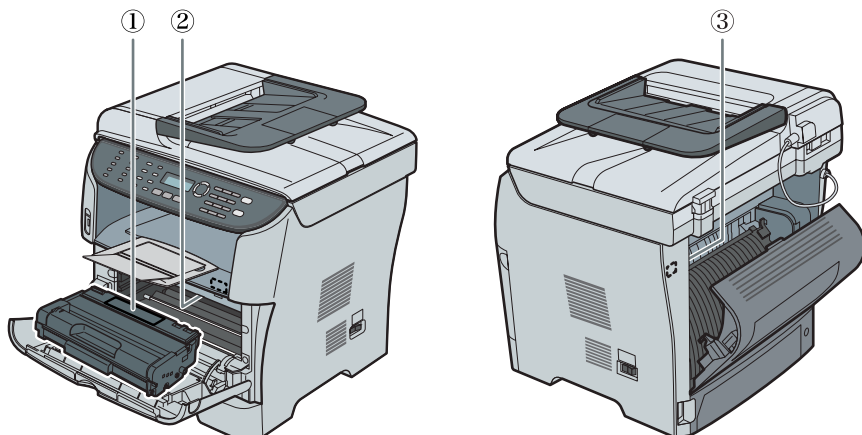
- *Conservez le toner (usagé ou non utilisé) et les récipients de toner hors de la portée des enfants.*
- *En cas d'inhalation de vapeurs de toner ou de toner utilisé, gargarisez-vous abondamment à l'eau et allez dans un endroit bien aéré. Consultez un médecin si nécessaire.*
- *En cas de contact du toner ou toner utilisé avec les yeux, rincez-les immédiatement à grande eau. Consultez un médecin si nécessaire.*
- *En cas d'ingestion du contenu du toner ou toner utilisé, diluez-le en buvant de grandes quantités d'eau. Consultez un médecin si nécessaire.*
- *Évitez de mettre du toner sur votre peau ou vos vêtements lors de l'élimination d'un bouchage papier ou le remplacement du toner. Si votre peau entre en contact avec du toner, lavez minutieusement la zone concernée avec du savon et de l'eau.*
- *Si vous tachez vos vêtements avec du toner, lavez-les à l'eau froide. L'utilisation d'eau chaude incrusterait le toner dans le tissu et risquerait de rendre impossible l'élimination de la tache.*
- *Nos produits sont conçus pour répondre à des normes élevées en matière de qualité et de fonctionnalité; nous vous recommandons d'utiliser exclusivement les consommables disponibles auprès de revendeurs agréés.*

Étiquettes de sécurité de ce périphérique

Cette section explique les étiquettes d'informations de sécurité du périphérique.

Emplacements des étiquettes ⚠️AVERTISSEMENT et ⚠️ATTENTION

Ce périphérique porte des étiquettes ⚠️AVERTISSEMENT et ⚠️ATTENTION aux emplacements présentés ci-dessous. Par mesure de sécurité, veuillez respecter les instructions et manipuler le périphérique comme indiqué.



BSP703S

①



Ne pas incinérer les cartouches ni les boîtes de cartouches de toner.

Exposée à une flamme nue, la cendre de toner peut provoquer un retour de flamme.

②



Ne touchez pas les pièces signalées par une étiquette.

L'intérieur du périphérique pourrait être très chaud.

③



Ne touchez pas les pièces signalées par une étiquette.

L'intérieur du périphérique pourrait être très chaud.

Symboles de l'interrupteur d'alimentation

Les symboles sur les interrupteurs de ce périphérique signifient :

- **I** :POWER ON (sous tension)
- **O** :POWER OFF (hors tension).

Émission sonore ^{*1}

❖ Niveau de puissance sonore

En impression (unité principale uniquement)	65.8 dB (A) ou moins
En veille (unité principale uniquement)	40 dB (A) ou moins
En impression (système complet)	65.8 dB (A) ou moins

❖ Niveau de pression sonore ^{*2}

En impression (unité principale uniquement)	59.8 dB (A) ou moins
En veille (unité principale uniquement)	34 dB (A) ou moins
En impression (système complet)	59.8 dB (A) ou moins

^{*1} Les mesures précédentes réalisées conformément à la norme ISO 7779 sont des valeurs réelles.

^{*2} Mesuré à l'emplacement présumé d'une personne se tenant à proximité du périphérique.

Conformément aux exigences TUV de "symbole GS", les détails du bureau européen ou de la société représentante sont donnés ci-dessous.

Partenaire étranger

Ricoh Europe PLC

"Nieuw Kronenburg"

66 Chiltern Street London W1U 4AG U.K.

Caractéristiques environnementales (modèle de type 1)

Ce périphérique est doté des Modes Économie d'énergie suivants : Mode Économie d'énergie 1 et Mode Économie d'énergie 2. Le périphérique sort du Mode Économie d'énergie lorsqu'il reçoit une tâche d'impression, imprime un fax reçu ou lorsque vous appuyez sur la touche **[Copie]** ou **[Démarrage]**.

❖ Mode Économie d'énergie 1

Ce périphérique passe automatiquement en Mode Économie d'énergie 1 environ 30 secondes après la fin de la dernière opération.

❖ Mode Économie d'énergie 2

Ce périphérique passe automatiquement en Mode Économie d'énergie 2 1 minute après la fin de la dernière opération.

❖ Spécifications

Mode Économie d'énergie 1	Consommation électrique	70 W ou moins
	Temps par défaut	OFF
	Temps de récupération	10 secondes ou moins
Mode Économie d'énergie 2	Consommation électrique	10 W ou moins
	Temps par défaut	1 minute
	Temps de récupération	20 secondes ou moins

Remarque

- ☐ Pour plus d'informations sur la façon de configurer le Mode Économie d'énergie, reportez-vous à la section "Paramètres administratifs", dans le **Guide de l'utilisateur** des manuels sur CD-ROM.
- ☐ Même si le Mode Économie d'énergie 2 est activé, le périphérique n'entre pas en Mode Économie d'énergie 2 pendant deux heures si **[Mode faible humidité]** est activé sous **[Param. appareil]**.

Référence

"Paramètres administratifs", **Guide de l'utilisateur** dans les manuels sur CD-ROM

"Param. appareil", **Guide de l'utilisateur** dans les manuels sur CD-ROM

❖ Papier recyclé

Nous vous recommandons d'utiliser du papier recyclé écologiquement. Pour plus d'informations sur le papier recommandé, contactez votre revendeur.

Caractéristiques environnementales (modèle de type 2)

Programme ENERGY STAR

Exigences du programme ENERGY STAR® pour l'équipement d'imagerie



Les exigences du programme ENERGY STAR® pour l'équipement d'imagerie favorisent la conservation de l'énergie en faisant la promotion d'ordinateurs et autres équipements de bureau éco-énergétiques.

Le programme supporte le développement et la distribution de produits comportant des fonctions d'économie d'énergie.

Il s'agit d'un programme ouvert auquel les fabricants participent à titre volontaire.

Les produits ciblés sont les ordinateurs, les écrans, les imprimantes, les fax, les photocopieurs, les scanners et les appareils multifonctions. Les normes et logos Energy Star sont identiques à l'international.

Ce périphérique est doté des Modes Économie d'énergie suivants : Mode Économie d'énergie 1 et Mode Économie d'énergie 2. Le périphérique sort du Mode Économie d'énergie lorsqu'il reçoit une tâche d'impression, imprime un fax reçu ou lorsque vous appuyez sur la touche **【Copie】** ou **【Démarrage】**.

❖ Mode Économie d'énergie 1

Ce périphérique passe automatiquement en Mode Économie d'énergie 1 environ 30 secondes après la fin de la dernière opération.

❖ Mode Économie d'énergie 2

Ce périphérique passe automatiquement en Mode Économie d'énergie 2 1 minute après la fin de la dernière opération.

❖ Spécifications

Mode Économie d'énergie 1	Consommation électrique	70 W ou moins
	Temps par défaut	OFF
	Temps de récupération	10 secondes ou moins
Mode Économie d'énergie 2	Consommation électrique	10 W ou moins
	Temps par défaut	1 minute
	Temps de récupération	20 secondes ou moins

Remarque

- ❑ Pour plus d'informations sur la façon de configurer le Mode Économie d'énergie, reportez-vous à la section "Paramètres administratifs", dans le **Guide de l'utilisateur** des manuels sur CD-ROM.
- ❑ Même si le Mode Économie d'énergie 2 est activé, le périphérique n'entre pas en Mode Économie d'énergie 2 pendant deux heures si **[Mode faible humidité]** est activé sous **[Param. appareil]**.

Référence

"Paramètres administratifs", **Guide de l'utilisateur** dans les manuels sur CD-ROM

"Param. appareil", **Guide de l'utilisateur** dans les manuels sur CD-ROM

❖ **Papier recyclé**

Nous vous recommandons d'utiliser du papier recyclé écologiquement. Pour plus d'informations sur le papier recommandé, contactez votre revendeur.



Déclaration de conformité

❖ **À l'attention des usagers des pays de l'EEE**

Ce produit est conforme aux exigences et provisions fondamentales de la directive 1999/5/CE du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 1999 relative aux équipements hertziens et aux équipements terminaux de télécommunications et à la reconnaissance mutuelle de leur conformité.

❖ **À l'attention des usagers ayant accès à un réseau PSTN analogique dans les pays de l'EEE**

Ce produit est conçu pour accéder aux réseaux PSTN analogiques dans tous les pays de l'EEE. La compatibilité PSTN locale dépend des paramètres de commutation du logiciel. Veuillez contacter votre technicien de maintenance si vous souhaitez déplacer ce produit dans un autre pays. En cas de problèmes, veuillez tout d'abord contacter votre technicien de maintenance.

La déclaration de conformité CE est disponible sur Internet à l'URL :

http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/.

Sélectionnez le produit correspondant.

❖ **À L'ATTENTION DES USAGERS (NOUVELLE-ZÉLANDE)**

- La concession d'un Telepermit pour tout équipement terminal indique seulement que les Télécommunications acceptent la conformité de l'élément avec les conditions minimales pour le raccordement à son réseau. Elle n'indique aucune recommandation du produit par les Télécommunications, et ne fournit aucune sorte de garantie. Surtout, elle ne fournit aucune assurance qu'un élément fonctionnera correctement sur tous les points avec un autre élément d'équipement d'une marque ou d'un modèle différent autorisé par les Télécommunications, et n'implique pas qu'un produit est compatible avec tous les services du réseau des Télécommunications.
- Cet équipement n'est pas capable, dans toutes les conditions d'exploitation, de fonctionner correctement aux vitesses élevées pour lesquelles il a été conçu. Les Télécommunications rejettent toute responsabilité en cas de difficultés découlant de telles circonstances.
- Cet équipement ne doit pas être configuré pour passer des appels automatiques au service d'urgence des Télécommunications "111".
- Si le coût des appels locaux est inacceptable, le bouton de "numérotation" NE doit PAS être utilisé pour les appels locaux. Seuls les 7 numéros du numéro local devraient être numérotés à partir de votre téléphone. NE NUMÉROTEZ PAS le code de la zone ou le préfixe "0".

- Cet équipement ne prend pas forcément en charge le transfert effectif d'un appel à un autre appareil connecté à la même ligne.
- Cet appareil est susceptible de sonner lorsque des appels sont passés à partir d'un autre appareil de la même ligne. Le cas échéant, ce problème NE DOIT PAS être rapporté au Service des défauts des Télécommunications.
- Cet équipement ne devrait en aucun cas être utilisé dans des circonstances risquant de représenter une nuisance pour d'autres clients des Télécommunications. Par exemple, des tentatives répétées d'offres de vente indésirées à un même numéro ou groupe de numéros, comme lorsqu'un bloc de numéros arrive sur le même autocommutateur.
- L'historique d'appels incorporé dans cet équipement n'enregistre pas tous les appels répondus. Il se peut donc qu'il ne corresponde pas au compte des Télécommunications qui peut inclure des appels non indiqués dans l'historique.
- Tous les téléphones ne répondent pas à un appel entrant lorsqu'ils sont connectés à une prise multiple.

Fabricant :

Ricoh Co., Ltd.

3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, 143-8555 Japon

Représentant agréé :

Ricoh Europe PLC

66 Chiltern Street London W1U 4AG Royaume-Uni.

Informazioni

Introduzione

Il presente manuale contiene istruzioni e note dettagliate sul funzionamento e l'uso della periferica. Per un utilizzo corretto e sicuro, leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la periferica. E tenerlo a portata di mano per riferimenti rapidi.

Importante

Il contenuto di questo manuale è soggetto a modifiche senza preavviso. In nessun caso il produttore sarà responsabile di danni diretti, indiretti, speciali, casuali o derivanti dall'utilizzo o dal funzionamento della periferica.



Note:

Alcune immagini di questo manuale potrebbero essere leggermente diverse dalla periferica.

Alcuni dispositivi potrebbero non essere disponibili in determinati paesi. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore locale.

In base al proprio paese, alcune unità potrebbero essere opzionali. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore locale.



Attenzione

Per una buona qualità di stampa, il fornitore consiglia di utilizzare toner originale del fornitore.

Il fornitore declina ogni responsabilità per danni o spese risultanti dall'utilizzo di componenti diversi dagli originali.

Note

I nomi dei modelli delle periferiche non appaiono nelle seguenti pagine. Controllare il tipo di periferica prima di leggere il manuale. (per ulteriori informazioni, vedere "Tipi di periferica", **Guida per l'utente** all'interno del CD-ROM).

Tipo di modello	Nome modello	Stampa/copia Fr/retro
Tipo 1	SP 3400SF	Manuale
Tipo 2	SP 3410SF	Automatico

Alcuni tipi potrebbero non essere disponibili in determinati paesi.

Nel manuale sono utilizzati due tipi di dimensioni per le note. Con questa periferica si usa la versione metrica.

Fonte di alimentazione

220-240 V, 50/60 Hz, 5 A o superiore

Assicurarsi di collegare il cavo di alimentazione a una fonte del tipo indicato qui sopra.

Leggi e normative

Divieto legale

Non copiare o stampare gli elementi la cui riproduzione sia proibita dalla legge. La copia o stampa degli elementi seguenti è generalmente vietato dalle leggi in vigore:

banconote, marche da bollo, obbligazioni, azioni, vaglia bancari, assegni, passaporti, patenti guida.

L'elenco fornito è solo una guida e non è esaustivo. Si declina ogni responsabilità sulla sua completezza o precisione. Per qualsiasi domanda riguardante la legalità della copia o stampa di certi elementi, rivolgersi al proprio legale.

Sicurezza sul laser

Questa periferica è classificata come prodotto laser di classe 1, sicuro per l'uso in ufficio/nell'elaborazione elettronica dei dati. Questa periferica contiene diodi laser AlGaAs da 9 milliwat, della lunghezza d'onda di 648-663 nanometri. Il contatto diretto (o riflesso) degli occhi con il raggio laser potrebbe causare gravi danni agli occhi. Le precauzioni per la sicurezza e i meccanismi di interblocco sono stati ideati per evitare di esporre l'operatore al raggio laser.

La seguente etichetta è applicata sul lato sinistro della macchina.



Il contatto diretto (o riflesso) degli occhi con il raggio laser potrebbe causare gravi danni agli occhi.

Attenzione:

L'utilizzo di comandi, regolazioni o procedure diverse da quelle indicate in questo manuale potrebbe causare pericolo di esposizione a radiazioni.

Informazioni utente sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Utenti nell'UE, Svizzera e Norvegia

I nostri prodotti contengono componenti di elevata qualità e sono riciclabili.

I nostri prodotti o imballaggi sono contrassegnati con il simbolo di seguito.



Il suddetto simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani. Ma separatamente, tramite i sistemi di raccolta e recupero. Osservando queste istruzioni, si garantisce lo smaltimento corretto del prodotto, riducendo il potenziale impatto sull'ambiente e la salute derivante da comportamenti inadeguati. Il riciclo dei prodotti consente di preservare le risorse naturali e proteggere l'ambiente.

Per informazioni più dettagliate sui sistemi di raccolta e riciclo di questo prodotto, rivolgersi al negozio in cui è stato acquistato, al proprio rivenditore locale o al servizio vendite/assistenza.

Tutti gli altri utenti

Per smaltire il prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al negozio in cui è stato acquistato, al proprio rivenditore locale o al servizio vendite/assistenza.

Solo per la Turchia

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Bu sistem sarf malzemeleri ve yedek parçaları da dahil olmak üzere EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Nota sul simbolo della batteria e/o accumulatore (solo per i paesi dell'UE)



In base alla Direttiva sulle Batterie 2006/66/CE Articolo 20 Informazioni per l'utente finale Annesso II, il simbolo precedente viene stampato su batterie ed accumulatori.

Questo simbolo significa che nell'Unione Europea le batterie e gli accumulatori devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.

Nell'Unione Europea sono previsti sistemi distinti per la raccolta di batterie e accumulatori, oltre che di prodotti elettrici ed elettronici usati.

Smaltirli correttamente presso il proprio punto di raccolta dei rifiuti o centro di riciclaggio di zona.

Informazioni sulla sicurezza

Quando si usa la periferica, osservare sempre le seguenti precauzioni per la sicurezza.

In questo manuale vengono usati i seguenti simboli importanti:

⚠ ATTENZIONE:

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può provocare decesso o gravi lesioni.

⚠ AVVERTIMENTO:

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può provocare lesioni di lieve o media entità, oppure danni alla proprietà.

Ambienti in cui può essere usata la periferica

⚠ ATTENZIONE:

- ***Tenere la periferica lontano da liquidi infiammabili, gas e contenitori a pressione: potrebbe verificarsi un incendio o una scossa elettrica.***

⚠ AVVERTIMENTO:

- *Isolare la periferica da umidità e polvere; in caso contrario, potrebbe verificarsi un incendio o una scossa elettrica. Non collocare la periferica su una superficie instabile o inclinata, in quanto la sua caduta potrebbe causare lesioni personali.*
- *Collocare la periferica in un luogo in cui le condizioni ambientali siano ideali. L'uso della periferica in un ambiente al di fuori dei limiti di umidità e temperatura consigliati può comportare il rischio di incendio. Spolverare l'area intorno alla presa: la polvere accumulata potrebbe causare un incendio.*
- *Assicurarsi che la stanza nella quale viene utilizzata la periferica sia adeguatamente ventilata e spaziosa. Una buona ventilazione è particolarmente importante quando la periferica viene utilizzata di frequente.*
- *I livelli acustici dell'apparecchio superiori a $L_{WAd} > 65,8$ dB (A) non sono adatti per il posizionamento su scrivania. Sistemarlo in un'altra stanza.*
- *Se nuovi, i dispositivi elettrici contenenti materiali volatili emetteranno normalmente emissioni nell'aria. Per questo motivo, per i primi giorni dopo l'installazione di un nuovo dispositivo, è necessaria una forte ventilazione all'interno della stanza.*

Nota

- ☐ Quando si usa la periferica per un lungo periodo in uno spazio stretto senza una buona ventilazione, si potrebbe sentire un odore strano. Per mantenere in buono stato l'ambiente di lavoro, si raccomanda di mantenerlo ben ventilato.
- ☐ Per evitare l'eventuale accumulo di ozono, assicurarsi di collocare la periferica in una stanza ampia e ben ventilata, il cui ricambio di aria sia superiore a 30 m³/hr/persona.

Uso di cavi e spine di alimentazione

ATTENZIONE:

- ***Il cavo di alimentazione fornito deve essere utilizzato unicamente con questa apparecchiatura. Non utilizzarlo con altri dispositivi, in quanto ciò potrebbe causare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.***
- ***La presa a muro deve essere installata accanto alla periferica ed essere facilmente accessibile.***
- ***Collegare la periferica alla fonte di alimentazione indicata in questo manuale e non utilizzare altre fonti di alimentazione. Collegare il cavo di alimentazione a una presa a muro senza utilizzare prolunghe. Le fonti di alimentazione non specificate in questo manuale e prolunghe sono pericolose perché potrebbero comportare il rischio di scosse elettriche o incendi.***
- ***Cavi di alimentazione danneggiati, rotti, modificati, bloccati sotto oggetti pensati, tirati o piegati troppo sono pericolosi perché potrebbero comportare il rischio di scosse elettriche o incendio***
- ***Toccare le punte della presa del cavo di alimentazione con qualsiasi oggetto metallico può comportare il rischio di scosse elettriche o incendio.***
- ***Collegare e scollegare il cavo di alimentazione con le mani asciutte; in caso contrario, potrebbe verificarsi uno shock elettrico.***

AVVERTIMENTO:

- ***Quando si scollega il cavo dalla presa a muro, tirare la presa (non il cavo).***
- ***È pericoloso toccare il cavo con le mani bagnate: l'utente potrebbe ricevere una scossa elettrica.***
- ***Accertarsi di scollegare la spina dalla presa a parete e pulire le punte e la zona intorno alle punte almeno una volta all'anno. La formazione di polvere sulla spina costituisce rischio di incendio.***

Uso della periferica

AVVERTIMENTO:

- *Prima di spostare la periferica, disinserire il cavo di alimentazione dalla presa a muro. Il cavo potrebbe danneggiarsi se viene disinserito bruscamente. I cavi o fili danneggiati possono causare scosse elettriche o incendi.*
- *Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro prima di spostare la periferica. Durante lo spostamento della periferica, fare attenzione che il cavo di alimentazione non venga danneggiato.*
- *La grammatura della periferica è di circa 18 kg (39,6 lb). Se si desidera spostare la periferica, utilizzare i punti di presa laterali e sollevarla lentamente. Se fatta cadere, la periferica potrebbe rompersi o provocare danni.*
- *Se si desidera spostare la periferica dopo l'uso, non estrarre la cartuccia di stampa per evitare fuoriuscite di toner all'interno della periferica.*
- *Non collegare la porta Ethernet della periferica a una rete che potrebbe presentare un sovraccarico di tensione, come una linea telefonica. In quanto ciò può causare incendi o scosse elettriche.*
- *Evitare che le dita restino intrappolate durante l'apertura o la chiusura dello sportello superiore.*

Uso delle parti interne della periferica

ATTENZIONE:

- ***Non tentare di eseguire operazioni di manutenzione o risoluzione dei problemi differenti da quelle menzionate in questo manuale. Questa periferica contiene un generatore di raggi laser e l'esposizione diretta ai raggi laser può causare danni permanenti alla vista.***

AVVERTIMENTO:

- *L'interno della periferica è surriscaldato. Non toccare le parti contrassegnate dal simbolo “” (indicante una superficie calda).*
- *La sezione di fusione di questa periferica potrebbe essere surriscaldata. Fare attenzione durante la rimozione della carta inceppata.*
- *L'unità di alimentazione carta può causare lesioni personali se viene sollevata senza la dovuta cautela o viene lasciata cadere.*
- *Non estrarre il vassoio per la carta con forza. Poiché potrebbe cadere e causare lesioni personali.*

Uso dei materiali di consumo

ATTENZIONE:

- ***Non incenerire il toner usato o i contenitori di toner. La polvere del toner potrebbe infiammarsi se esposta a una fiamma aperta. Smaltire i raccoglitori di toner usato secondo le normative locali.***
- ***Non conservare il toner, il toner usato o i contenitori di toner in un luogo infiammabile. Il toner potrebbe infiammarsi e causare un incendio.***
- ***Non incenerire il toner fuoriuscito o il toner usato. La polvere del toner potrebbe infiammarsi se esposta a una fiamma aperta.***
- ***Mantenere i materiali in polietilene (borse, guanti, ecc.) forniti con questa macchina lontano da neonati e bambini piccoli. Potrebbe verificarsi soffocamento se materiali in polietilene sono portati a contatto con bocca o naso.***

AVVERTIMENTO:

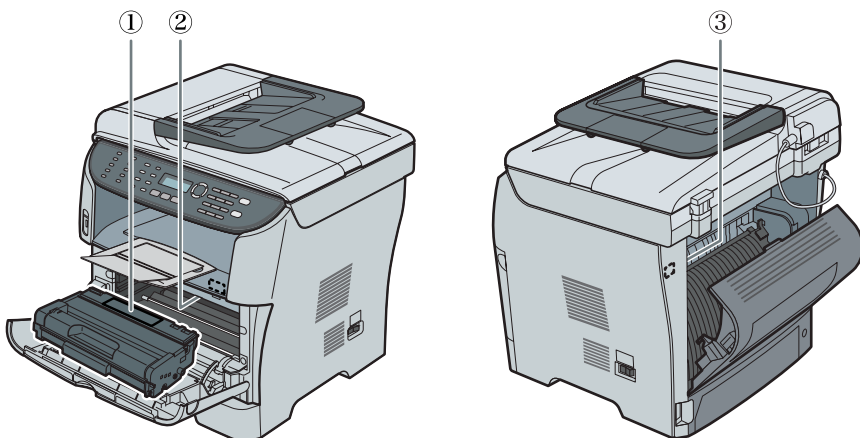
- *Tenere il toner (usato o integro) o i contenitori di toner fuori dalla portata dei bambini.*
- *Se il toner o il toner usato viene inalato, fare gargarismi con acqua abbondante e spostarsi in un ambiente all'aria aperta. Consultare un medico, se necessario.*
- *Se il toner o il toner usato entra a contatto con gli occhi, risciacquare abbondantemente con acqua. Consultare un medico, se necessario.*
- *Se il toner o il toner usato viene ingerito, bere molta acqua. Consultare un medico, se necessario.*
- *Evitare che il toner entri a contatto con la pelle o con gli indumenti durante la rimozione di un inceppamento della carta o durante la sostituzione del toner. Se la pelle entra a contatto con il toner, lavare abbondantemente la parte interessata con acqua e sapone.*
- *Se il toner entra a contatto con gli indumenti, lavarli con acqua fredda. L'acqua calda fissa il toner nel tessuto impedendo di rimuovere la macchia.*
- *I nostri prodotti sono progettati in conformità ai più elevati standard di qualità e funzionalità; si raccomanda l'uso esclusivo di materiali di consumo disponibili presso un rivenditore autorizzato.*

Etichette di sicurezza di questo apparecchio

Questa sezione spiega le etichette informative di sicurezza di quest'apparecchio.

Posizione delle etichette ⚠️AVVERTENZA e ⚠️ATTENZIONE

Questa periferica presenta le etichette di ⚠️AVVERTENZA e ⚠️ATTENZIONE nei punti indicati qui di seguito. Per motivi di sicurezza, osservare le istruzioni e utilizzare la periferica come indicato.



BSP703S

①



Non gettare il toner o i contenitori del toner sul fuoco.

La polvere del toner si può incendiare dalla fiamma.

②



Non toccare le parti indicate da questa etichetta.

L'interno della periferica potrebbe surriscaldarsi.

③



Non toccare le parti indicate da questa etichetta.

L'interno della periferica potrebbe surriscaldarsi.

Simboli pulsanti di accensione

I significati dei simboli sugli interruttori della periferica sono i seguenti:

-  :ACCENDI.
-  :SPEGNI.

Emissione acustica ^{*1}

❖ Livello di potenza acustica

Durante la stampa (solo unità principale)	65.8 dB (A) o inferiore
Standby (solo unità principale)	40 dB (A) o inferiore
Durante la stampa (sistema completo)	65.8 dB (A) o inferiore

❖ Livello di pressione acustica ^{*2}

Durante la stampa (solo unità principale)	59.8 dB (A) o inferiore
Standby (solo unità principale)	34 dB (A) o inferiore
Durante la stampa (sistema completo)	59.8 dB (A) o inferiore

^{*1} Le misurazioni precedenti effettuate in base allo standard ISO7779 costituiscono dei valori attuali.

^{*2} Misurato dalla posizione di una persona nelle vicinanze.

In conformità ai requisiti del "Simbolo GS" TUV, qui di seguito vengono forniti i dati della sede UE o della filiale.

Affiliata all'estero

Ricoh Europe PLC

"Nieuw Kronenburg"

66 Chiltern Street London W1U 4AG U.K.

Caratteristiche ambientali (modello tipo 1)

Questo apparecchio è dotato dei seguenti Modi di risparmio energia: Modo risparmio energia 1 e Modo risparmio energia 2. La periferica esce dal Modo risparmio energia quando riceve un lavoro di stampa, stampa un fax ricevuto o quando si preme il tasto **[Copia]** o **[Avvio]**.

❖ **Modo risparmio energia 1**

L'apparecchio entra automaticamente nel Modo risparmio energia 1 circa 30 secondi dopo aver terminato l'ultima operazione.

❖ **Modo risparmio energia 2**

L'apparecchio entra automaticamente nel Modo risparmio energia 2 circa 1 minuto dopo aver terminato l'ultima operazione.

❖ **Specifiche**

Modo risparmio energia 1	Consumo	70 W o inferiore
	Tempo predefinito	Disattivo
	Tempo di ripristino	10 secondi o inferiore
Modo risparmio energia 2	Consumo	10 W o inferiore
	Tempo predefinito	1 minuto
	Tempo di ripristino	20 secondi o inferiore

Nota

- ☐ Per ulteriori informazioni sulla configurazione del Modo risparmio energia vedere "Impostazioni amministratore", **Guida per l'utente** all'interno del CD-ROM manuali.
- ☐ Anche se il Modo risparmio energia 2 è abilitato, l'apparecchio non entra in Modo risparmio energia 2 per due ore se è abilitato **[Modo bassa umidità]** su **[Impost. macchina]**.

Riferimento

"Impostazioni amministratore", **Guida per l'utente** all'interno del CD-ROM manuali.

"Impostazioni della periferica", **Guida per l'utente** all'interno del CD-ROM manuali.

❖ **Carta riciclata**

Si consiglia di usare carta ecologica riciclata. Si prega di contattare il rappresentante per il tipo di carta consigliata.

Caratteristiche ambientali (modello tipo 2)

Programma ENERGY STAR

Requisiti del programma ENERGY STAR® per dispositivi di immagine



I requisiti del programma ENERGY STAR® per dispositivi di immagine sostengono il risparmio di energia promuovendo computer e altre apparecchiature di ufficio efficienti dal punto di vista energetico.

Il programma supporta lo sviluppo e la diffusione di prodotti dotati di funzioni per il risparmio energetico.

Si tratta di un programma aperto, al quale i produttori partecipano volontariamente.

I prodotti target sono computer, monitor, stampanti, fax, copiatrici, scanner e multifunzione. Gli standard e i loghi Energy Star sono uguali in tutto il mondo.

Questo apparecchio è dotato dei seguenti Modi di risparmio energia: Modo risparmio energia 1 e Modo risparmio energia 2. La periferica esce dal Modo risparmio energia quando riceve un lavoro di stampa, stampa un fax ricevuto o quando si preme il tasto **[Copia]** o **[Avvio]**.

❖ **Modo risparmio energia 1**

L'apparecchio entra automaticamente nel Modo risparmio energia 1 circa 30 secondi dopo aver terminato l'ultima operazione.

❖ **Modo risparmio energia 2**

L'apparecchio entra automaticamente nel Modo risparmio energia 2 circa 1 minuto dopo aver terminato l'ultima operazione.

❖ **Specifiche**

Modo risparmio energia 1	Consumo	70 W o inferiore
	Tempo predefinito	Disattivo
	Tempo di ripristino	10 secondi o inferiore
Modo risparmio energia 2	Consumo	10 W o inferiore
	Tempo predefinito	1 minuto
	Tempo di ripristino	20 secondi o inferiore

Nota

- ☐ Per ulteriori informazioni sulla configurazione del Modo risparmio energia vedere “Impostazioni amministratore”, **Guida per l'utente** all'interno del CD-ROM manuali.
- ☐ Anche se il Modo risparmio energia 2 è abilitato, l'apparecchio non entra in Modo risparmio energia 2 per due ore se è abilitato **[Modo bassa umidità]** su **[Impost. macchina]**.

Riferimento

“Impostazioni amministratore”, **Guida per l'utente** all'interno del CD-ROM manuali.

“Impostazioni della periferica”, **Guida per l'utente** all'interno del CD-ROM manuali.

❖ Carta riciclata

Si consiglia di usare carta ecologica riciclata. Si prega di contattare il rappresentante per il tipo di carta consigliata.

Simboli



Dichiarazione di conformità

❖ **Avviso per gli utenti dei paesi SEE**

Il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni della Direttiva 1999/5/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 1999 riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità.

❖ **Avviso per gli utenti che accedono alla PSTN analogica nei paesi SEE**

Questo prodotto è progettato per accedere alla PSTN analogica in tutti i Paesi SEE. La compatibilità con la PSTN locale dipende dalle impostazioni dello switch del software. Per utilizzare questo prodotto in un altro paese, si prega di rivolgersi al servizio assistenza. In caso di problemi, rivolgersi immediatamente al servizio assistenza.

La Dichiarazione di conformità CE è disponibile su Internet all'URL:
http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/.
e selezionando il relativo prodotto.

❖ **AVVISO PER GLI UTENTI (NUOVA ZELANDA)**

- La concessione di un permesso Telepermit per gli apparecchi terminale indica solo che la Telecom ha indicato che un apparecchio è conforme alle condizioni minime per la connessione alla sua rete. Non indica, quindi, alcuna approvazione del prodotto da parte della Telecom e non estende alcun tipo di garanzia. Soprattutto, non fornisce alcuna garanzia che un particolare apparecchio possa funzionare correttamente sotto tutti gli aspetti con un altro apparecchio di marca o modello diversi che abbia ricevuto un Telepermit, e non implica che un prodotto sia compatibile con tutti i servizi di rete della Telecom.
- Questo apparecchio non è in grado, in qualsiasi circostanza operativa, di garantire un funzionamento corretto alle velocità più elevate per le quali è stato progettato. La Telecom declina ogni responsabilità in caso di problemi in tali circostanze.
- Questo apparecchio non deve essere impostato per effettuare chiamate automatiche al "111", il servizio di emergenza della Telecom.
- Se non si accetta il costo delle chiamate locali, NON usare il tasto "Componi" per le chiamate locali. Digitare solo le 7 cifre del numero locale dal proprio telefono. NON digitare il prefisso regionale o il prefisso "0".
- Questo apparecchio non fornisce il trasferimento di una chiamata su un altro dispositivo collegato alla stessa linea.

- Questo dispositivo potrebbe essere soggetto a squilli o suoni quando le chiamate vengono effettuate da un altro dispositivo sulla stessa linea. In tali casi, il problema NON DEVE essere riportato al Servizio guasti della Telecom.
- Questo apparecchio non deve essere usato in circostanze che potrebbero causare disturbi ad altri utenti Telecom. Ad esempio, il ripetuto tentativo di effettuare proposte commerciali non richieste allo stesso numero o gruppo di numeri, ovvero quando un blocco di numeri termina sullo stesso PABX (centralino telefonico automatico privato).
- Il registro chiamate integrato in questo apparecchio non registra tutte le chiamate cui si è risposto. Il registro chiamate potrebbe, quindi, non concordare con l'account Telecom, il quale potrebbe includere chiamate non comprese nel registro.
- Non tutti i telefoni rispondono allo squillo in entrata, se collegati alla prolunga.

Produttore:

Ricoh Co., Ltd.

3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, 143-8555 Japan

Rappresentante autorizzato:

Ricoh Europe PLC

66 Chiltern Street London W1U 4AG U.K.

Información

Introducción

Este manual contiene información detallada acerca del funcionamiento y el uso de esta máquina. Por su seguridad, lea este manual atentamente antes de utilizar la máquina. Guarde este manual en un lugar a mano para poder consultarlo con rapidez.

Importante

Los contenidos de este manual están sujetos a cambios sin previo aviso. La empresa no será, en ningún caso, responsable de los daños directos, indirectos, especiales, accidentales o resultantes derivados de la manipulación o uso de la máquina.



Notas:

Algunas ilustraciones de este manual pueden variar ligeramente respecto a su máquina.

Es posible que algunas opciones no estén disponibles para algunos países. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor local.

Dependiendo del país en el que se encuentre, es posible que algunas unidades sean opcionales. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor local.



Aviso

Si desea obtener una buena calidad de impresión, el proveedor recomienda que utilice siempre el tóner original del proveedor.

El proveedor no se hace responsable de los daños o gastos que se puedan derivar del uso de componentes que no pertenezcan al proveedor.

Notas

En las siguientes páginas, no aparecen los nombres de los modelos de las máquinas. Compruebe de qué tipo es su máquina antes de leer este manual. (Para obtener más información, consulte "Tipos de máquinas", **Guía del usuario** en el CD-ROM de manuales.)

Tipo de modelo	Nombre del modelo	Impresión/Copia dúplex
Tipo 1	SP 3400SF	Manual
Tipo 2	SP 3410SF	Automático

Es posible que algunos tipos no estén disponibles para algunos países.

En este manual se emplean dos tipos de anotaciones de tamaño. Con esta máquina remítase a la versión métrica.

Fuente de alimentación

220-240 V, 50/60 Hz, 5 A o más

Asegúrese de conectar el cable de alimentación a una fuente de alimentación como se indica arriba.

Leyes y normativas

Prohibición legal

No copie ni imprima ningún elemento cuya reproducción esté prohibida por la ley.

Normalmente, copiar o imprimir los siguientes elementos está prohibido por las legislaciones locales:

billetes de banco, timbres fiscales, bonos, títulos de acciones, efectos bancarios, cheques, pasaportes, carnés de conducir.

La anterior lista pretende servir de mera guía y no incluye todos los casos. La empresa no se reponsabiliza de que la información contenida esté completa o sea exacta. Si tiene preguntas sobre la legalidad de copiar o imprimir algún artículo en concreto, consulte a su asesor legal.

Seguridad de láser

Esta máquina está considerada producto láser de clase 1, segura para uso en oficina / EDP. Esta máquina contiene diodos láser AlGaInP, 9 milivatios y una longitud de onda de 648 - 663 nanómetros. El contacto directo (o el reflejo indirecto) del haz de luz láser en los ojos podría causar lesiones oculares graves. Se han diseñado precauciones de seguridad y mecanismos de enclavamiento para evitar cualquier posible exposición del operador al haz de luz láser.

La etiqueta siguiente va adjunta a la parte izquierda de la máquina.



El contacto directo (o el reflejo indirecto) del haz de luz láser en los ojos podría causar lesiones oculares graves.

Aviso:

El uso de controles o ajustes o rendimiento de procedimientos diferentes de los especificados en el manual podría provocar una exposición a radiaciones peligrosas.

Información de usuario sobre el Equipo electrónico & eléctrico

Usuarios de la UE, Suiza y Noruega

Nuestros Productos contienen componentes de alta calidad y están diseñados para facilitar el reciclaje.

Nuestros productos o las cajas de los productos están marcados con el símbolo que aparece a continuación.



Este símbolo indica que el producto no debe ser tratado como residuo urbano. Este producto deberá desecharse de manera separada en los sistemas de entrega y recogida apropiados. Si sigue estas instrucciones se asegurará de que este producto recibe el tratamiento correcto y ayudará a reducir sus potenciales impactos en el medio ambiente y en la salud humana, los cuales también podrían producirse por una manipulación inapropiada. El reciclaje de los productos ayuda a la conservación de los recursos naturales y la protección del medio ambiente.

Para obtener información más detallada acerca de los sistemas de recogida y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el establecimiento donde lo compró, o bien con su distribuidor local o sus representantes de ventas o de atención al cliente.

Todos los demás usuarios

Si desea deshacerse de este producto, póngase en contacto con sus autoridades locales, el establecimiento donde lo compró, su distribuidor local o sus representantes de ventas o de atención al cliente.

Sólo para Turquía

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Bu sistem sarf malzemeleri ve yedek parçaları da dahil olmak üzere EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Nota sobre el símbolo de la pila y/o el acumulador (Sólo para países de la UE)



En cumplimiento de la cláusula 20, Información al usuario final, de la Directiva relativa a las pilas 2006/66/CE, y del Anexo II de la misma, el símbolo anterior aparece impreso en pilas y acumuladores.

Este símbolo indica que en la Unión Europea, las pilas y los acumuladores usados deben desecharse por separado de la basura doméstica.

En la UE, hay sistemas de recogida independientes no sólo para productos eléctricos y electrónicos, sino también para pilas y acumuladores.

Deséchelos correctamente en su centro de reciclaje / recogida de desechos de su zona.

Información de seguridad

Cuando utilice la máquina, deberá tomar siempre las siguientes precauciones. En este manual, se emplean los siguientes símbolos importantes:

ADVERTENCIA:

Indica una situación de peligro potencial que, en caso de no seguir las instrucciones, podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.

PRECAUCIÓN:

Indica una situación de peligro potencial que, en caso de no seguir las instrucciones, puede provocar lesiones leves o moderadas o daños a la propiedad.

Entornos en los que se puede utilizar la máquina

ADVERTENCIA:

- ***Mantenga alejada la máquina de líquidos inflamables, gases y aerosoles. De lo contrario, es posible que se produzca un incendio o una descarga eléctrica.***

PRECAUCIÓN:

- *Mantenga alejada la máquina de la humedad y el polvo. De lo contrario, es posible que se produzca una descarga eléctrica. No ubique la máquina en una superficie inestable o inclinada. Si se vuelca, podría producir lesiones.*
- *Guarde la máquina en un lugar en el que las condiciones ambientales sean óptimas. Si utiliza la máquina en un ambiente que no reúne los niveles recomendados de humedad y temperatura, podría producirse un fuego eléctrico. Asegúrese de que no haya polvo cerca del enchufe. El polvo acumulado podría provocar un fuego eléctrico.*
- *Asegúrese de que la sala donde utiliza la máquina esté bien ventilada y sea espaciosa. Es muy importante que haya una buena ventilación si usa la máquina con mucha frecuencia.*
- *Cuando los niveles acústicos de la máquina superan $L_{WA0} > 65,8$ dB (A) no son adecuados para entornos de trabajo de oficina. Coloque la máquina en otra sala.*
- *Los dispositivos eléctricos nuevos que contienen materiales volátiles normalmente desprenden emisiones al aire que los rodea. Por este motivo, durante los primeros días posteriores a la instalación de un nuevo dispositivo, es necesario que haya una fuerte ventilación dentro de la sala en la que éste se encuentra.*

Nota

- ❑ Si usa esta máquina durante mucho tiempo en un espacio cerrado sin buena ventilación, puede detectar un olor extraño. Para mantener el puesto de trabajo un lugar agradable, le recomendamos que lo ventile bien.
- ❑ Para evitar una posible acumulación de ozono, asegúrese de ubicar la máquina en una sala amplia y bien ventilada que tenga una renovación de aire de más de 30 m³/h por persona.

Manipulación de cables de alimentación y enchufes machos de corriente

ADVERTENCIA:

- *El cable de alimentación suministrado solo se debe usar con este equipo. No lo utilice con otros aparatos. De lo contrario, es posible que se produzcan incendios, descargas eléctricas o lesiones.*
- *El enchufe de pared debe estar instalado cerca de la máquina y debe ser fácilmente accesible.*
- *Conecte la máquina a la fuente de alimentación especificada en este manual y no utilice ninguna otra fuente de alimentación. Conecte el cable de alimentación directamente en un enchufe de pared y no utilice un alargador. Las fuentes de alimentación que no se especifican en este manual y los alargadores podrían provocar una descarga eléctrica o un incendio.*
- *Los cables de alimentación dañados, rotos, modificados, atrapados bajo objetos pesados, sometidos a fuertes tirones o muy doblados podrían provocar una descarga eléctrica o un incendio.*
- *Si toca los extremos de la clavija del cable de alimentación con objetos metálicos podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.*
- *Asegúrese de tener las manos secas cuando enchufe o desenchufe el cable de alimentación. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.*

PRECAUCIÓN:

- *Cuando desconecte el cable de alimentación de la toma de la pared, tire siempre de la clavija y no del cable.*
- *Es peligroso manipular el enchufe con las manos mojadas. Si lo hace, es posible que reciba una descarga eléctrica.*
- *Asegúrese de desconectar el enchufe de la toma de la pared y limpiar los extremos del enchufe y el área que los rodea al menos una vez al año. Dejar que el polvo se acumule en la clavija podría provocar un incendio.*

Manipulación de la máquina

PRECAUCIÓN:

- *Antes de mover la máquina, desenchufe el cable de alimentación del enchufe de pared. Es posible que el cable de alimentación resulte dañado si se desenchufa bruscamente. Si hay cables o enchufes dañados, es posible que se produzcan incendios o descargas eléctricas.*
- *Desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared antes de mover la máquina. Mientras mueve la máquina, debe tener cuidado de que el cable de alimentación no sufra daños debajo de la máquina.*
- *La máquina pesa aproximadamente 18 kg (39,6 libras). Cuando mueva la máquina, utilice los agarres a ambos lados y levántela lentamente. La máquina podría romperse o provocar heridas si se cae.*
- *Al mover la máquina después de su uso, no saque el cartucho de impresión para evitar derrames de tóner en el interior de la máquina.*
- *No conecte el puerto Ethernet de la máquina a una red que pueda proporcionar una tensión excesiva, como por ejemplo, una línea telefónica. De lo contrario, es posible que se produzcan incendios o descargas eléctricas.*
- *Tenga cuidado de no pillarse los dedos al abrir o cerrar la tapa superior.*

Manipulación del interior de la máquina

ADVERTENCIA:

- **No intente realizar una operación de mantenimiento o de solución de problemas diferente de las mencionadas en este manual. La máquina contiene un generador de haz de luz láser y si expone los ojos a ésta podría sufrir lesiones permanentes en la vista.**

PRECAUCIÓN:

- La temperatura en el interior de la máquina alcanza niveles muy altos. No toque los componentes que tengan el símbolo “”, ya que indica una superficie caliente.
- La temperatura de la unidad de fusión de la máquina podría ser muy elevada. Debe tener mucho cuidado cuando retire el papel atascado.
- Pueden producirse lesiones si no se pone cuidado al levantar la unidad de alimentación de papel o si esta se cae.
- No tire de la bandeja de papel con fuerza. De lo contrario, la bandeja podría caerse y causar lesiones.

Manipulación de los consumibles

ADVERTENCIA:

- **No incinere el tóner ni los cartuchos de tóner usados. El polvo del tóner podría incendiarse si se expone a un fuego abierto. Deshágase de los cartuchos de tóner usados según las normas de la zona.**
- **No guarde tóner, tóner usado o cartuchos de tóner en un lugar con un fuego abierto. El tóner podría incendiarse y provocar llamas.**
- **No incinere el tóner derramado o usado. El polvo del tóner podría incendiarse si se expone a un fuego abierto.**
- **Mantenga los materiales de polietileno (bolsas, guantes, etc.) que se suministran con esta máquina fuera del alcance de bebés y niños pequeños en todo momento. Si se llevan a la boca o la nariz, estos materiales de polietileno pueden provocar asfixia.**

PRECAUCIÓN:

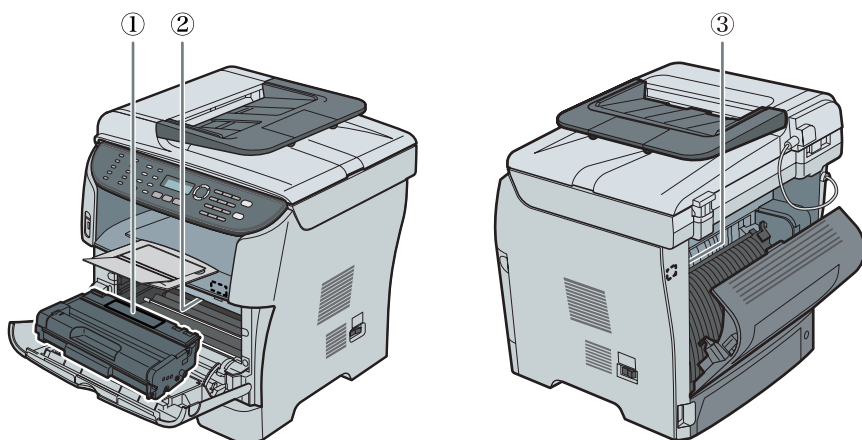
- Mantenga el tóner (esté usado o no) y los cartuchos de tóner fuera del alcance de los niños.
- Si inhala el tóner (esté usado o no), haga gárgaras con abundante agua y vaya a un lugar con aire fresco. Acuda a un médico si lo estima necesario.
- Si le entra tóner (esté usado o no) en los ojos, enjuáguelos inmediatamente con abundante agua. Acuda a un médico si lo estima necesario.
- Si ingiere tóner (esté usado o no), dilúyalo bebiendo abundante agua. Acuda a un médico si lo estima necesario.
- Tenga cuidado de que no le caiga tóner en la ropa o piel cuando intente solucionar un atasco de papel o sustituya el cartucho de tóner. Si su piel entra en contacto con el tóner, lave la zona afectada a conciencia con agua y jabón.
- Si le cae tóner en la ropa, lávela con agua fría. Si lo hace con agua caliente, el tóner se quedará impregnado en la tela y puede que resulte imposible quitar las manchas.
- Nuestros productos están fabricados para cumplir con un estándar alto de calidad y funcionalidad, por lo que le recomendamos utilizar únicamente los productos ofrecidos por un distribuidor autorizado.

Etiquetas de seguridad en esta máquina

Este apartado explica las etiquetas de información de seguridad de la máquina.

Posiciones de las etiquetas de ⚠ADVERTENCIA y ⚠AVISO

Esta máquina tiene etiquetas de ⚠ADVERTENCIA y ⚠AVISO en las posiciones que se muestran a continuación. Por razones de seguridad, le rogamos que siga las instrucciones y manipule la máquina como se indica.



BSP703S

①



No incinere el tóner ni los contenedores de tóner.

El polvo de tóner puede inflamarse al ser expuesto al fuego.

②



No toque las partes que indica esta etiqueta.

El interior de la máquina podría recalentarse mucho.

③



No toque las partes que indica esta etiqueta.

El interior de la máquina podría recalentarse mucho.

Símbolos de encendido

Los significados de los símbolos de los interruptores de esta máquina son como sigue:

- **I**:ENCENDIDO.
- **O**:APAGADO.

Emisión de ruido ^{*1}

❖ Nivel de potencia acústica

Durante la impresión (sólo unidad principal)	65,8 dB (A) o menos
En espera (Unidad principal sólo)	40 dB (A) o menos
Imprimiendo (Sistema completo)	65,8 dB (A) o menos

❖ Nivel de potencia acústica ^{*2}

Durante la impresión (sólo unidad principal)	59,8 dB (A) o menos
En espera (Unidad principal sólo)	34 dB (A) o menos
Imprimiendo (Sistema completo)	59,8 dB (A) o menos

^{*1} Las mediciones anteriores realizadas según la ISO7779 son valores reales.

^{*2} Medidas desde la posición de una persona que está junto a ella.

Según los requisitos de "Símbolo GS" de TÜV, a continuación aparecen los detalles de la oficina de la UE o de la empresa representante.

Empresa afiliada en el extranjero

Ricoh Europe PLC

"Nieuw Kronenburg"

66 Chiltern Street London W1U 4AG U.K.

Características medioambientales (modelo tipo 1)

Esta máquina está equipada con los siguientes Modos ahorro energía: Modo ahorro energía 1 y Modo ahorro energía 2. La máquina se recupera del Modo ahorro energía cuando recibe un trabajo de impresión, imprime un fax recibido o bien cuando se pulsa la tecla **[Copia]** o la tecla **[Inicio]**.

❖ Modo ahorro energía 1

La máquina entra en el Modo ahorro energía 1 automáticamente unos 30 segundos después de completarse la última operación.

❖ Modo ahorro energía 2

La máquina entra en el Modo ahorro energía 2 automáticamente 1 minuto después de completarse la última operación.

❖ Especificaciones

Modo ahorro energía 1	Consumo de corriente	70 W o menos
	Tiempo predeterminado	Desact.
	Tiempo de recuperación	10 segundos o menos
Modo ahorro energía 2	Consumo de corriente	10 W o menos
	Tiempo predeterminado	1 minuto
	Tiempo de recuperación	20 segundos o menos

Nota

- ☐ Si desea obtener información acerca de cómo configurar el Modo ahorro energía, consulte “Configuración del administrador”, **Guía del usuario** del CD-ROM de manuales.
- ☐ La máquina no entrará en el Modo ahorro energía 2 durante 2 horas incluso aunque esté activado, si el **[Modo baja humedad]** en **[Configuración de la máquina]** está activado.

Referencia

“Configuración del administrador”, **Guía del usuario** del CD-ROM de manuales

“Configuración de la máquina”, **Guía del usuario** del CD-ROM de manuales

❖ Papel reciclado

Le recomendamos que utilice papel reciclado respetuoso con el medio ambiente. Para obtener el papel recomendado, póngase en contacto con su responsable de compras.

Características medioambientales (modelo tipo 2)

Programa ENERGY STAR

Requisitos del programa ENERGY STAR® para equipos de composición de imágenes



Los requisitos del programa ENERGY STAR® para equipos de composición de imágenes fomentan el ahorro de energía y promueven ordenadores de eficiencia energética, así como otros equipos de oficina.

El programa apuesta por el desarrollo y la difusión de productos con funciones de ahorro de energía.

Se trata de un programa abierto en el que los fabricantes pueden participar voluntariamente.

Está dirigido a ordenadores, monitores, impresoras, facsímiles, copiadoras, escáneres y dispositivos multifuncionales. Los estándares y los logos de Energy Star están uniformizados internacionalmente.

Esta máquina está equipada con los siguientes Modos ahorro energía: Modo ahorro energía 1 y Modo ahorro energía 2. La máquina se recupera del Modo ahorro energía cuando recibe un trabajo de impresión, imprime un fax recibido o bien cuando se pulsa la tecla **[Copia]** o la tecla **[Inicio]**.

❖ Modo ahorro energía 1

La máquina entra en el Modo ahorro energía 1 automáticamente unos 30 segundos después de completarse la última operación.

❖ Modo ahorro energía 2

La máquina entra en el Modo ahorro energía 2 automáticamente 1 minuto después de completarse la última operación.

❖ Especificaciones

Modo ahorro energía 1	Consumo de corriente	70 W o menos
	Tiempo predeterminado	Desact.
	Tiempo de recuperación	10 segundos o menos
Modo ahorro energía 2	Consumo de corriente	10 W o menos
	Tiempo predeterminado	1 minuto
	Tiempo de recuperación	20 segundos o menos

Nota

- ☐ Si desea obtener información acerca de cómo configurar el Modo ahorro energía, consulte “Configuración del administrador”, **Guía del usuario** del CD-ROM de manuales.
- ☐ La máquina no entrará en el modo ahorro energía 2 durante 2 horas incluso aunque esté activado, si el **[Modo baja humedad]** en **[Configuración de la máquina]** está activado.

Referencia

“Configuración del administrador”, **Guía del usuario** del CD-ROM de manuales

“Configuración de la máquina”, **Guía del usuario** del CD-ROM de manuales

❖ Papel reciclado

Le recomendamos que utilice papel reciclado respetuoso con el medio ambiente. Para obtener el papel recomendado, póngase en contacto con su representante de ventas.

Símbolos



Declaración de conformidad

❖ **Aviso para usuarios de países del EEE**

Este producto cumple con los requisitos y disposiciones básicos de la Directiva 1999/5/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999 sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y reconocimiento mutuo de su conformidad.

❖ **Aviso para usuarios que acceden a PSTN analógica en países del EEE**

Este producto está diseñado para poder acceder a PSTN analógica en todos los países del EEE. La compatibilidad con la PSTN local depende de la configuración del conmutador del software. Póngase en contacto con su representante de atención al cliente, si va a desplazar la máquina a otro país. En caso de que hubiera problemas, en primer lugar póngase en contacto con su representante de atención al cliente.

La Declaración de conformidad de la CE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/.
y seleccionando el producto correspondiente.

❖ **AVISO PARA USUARIOS (NUEVA ZELANDA)**

- La concesión de un Telepermit a cualquier equipo terminal sólo indica que Telecom ha aceptado que el elemento cumple las condiciones mínimas para conexión a su red. No supone ningún tipo de recomendación del producto por parte de Telecom, ni proporciona garantía alguna. En especial, no proporciona ninguna garantía de que los elementos operarán correctamente en todas sus funciones con elementos de equipos de otras marcas o modelos que hayan recibido un Telepermit, ni implica que los productos sean compatibles con todos los servicios de la red de Telecom.
- Este equipo no puede, en ninguna condición de funcionamiento, operar correctamente a velocidades más altas de aquellas para las que ha sido diseñado. Telecom no asumirá ninguna responsabilidad si se producen dificultades en dichas circunstancias.
- Este equipo no se debe configurar para hacer llamadas automáticas al servicio de emergencia "111" de Telecom.
- Para evitar cargos por llamadas locales, NUNCA use el botón de "Marcado" para llamadas locales. Sólo se deben marcar en el teléfono los 7 dígitos del número local. NO marque el código de área ni el prefijo "0".

- Es posible que este equipo no transfiera eficazmente una llamada a otro dispositivo conectado a la misma línea.
- Es posible que en este dispositivo se oigan timbres o sonidos cuando se realicen llamadas desde otro dispositivo por la misma línea. Si esto ocurre, NO remita el problema al servicio técnico de Telecom.
- Este equipo no debe utilizarse bajo ninguna circunstancia cuando su uso cause molestias a otros clientes de Telecom. Por ej., repetidos intentos de realizar ofertas de venta no solicitadas a un mismo número o a un grupo de números, como cuando un bloque de números termina en la misma PABX.
- El registro de llamadas incorporado en este equipo no registra todas las llamadas contestadas. Por tanto, es posible que el registro de llamadas no coincida con la cuenta de Telecom, en la que puede que se incluyan llamadas que no aparecen en el registro.
- No todos los teléfonos responderán a la llamada entrante cuando estén conectados al enchufe de extensión.

Fabricante:

Ricoh Co., Ltd.

3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, 143-8555 Japan

Representante autorizado:

Ricoh Europe PLC

66 Chiltern Street London W1U 4AG U.K.

Informatie

Inleiding

Deze handleiding bevat gedetailleerde instructies en opmerkingen over het bedienen en gebruiken van deze machine. Lees deze handleiding voor uw eigen veiligheid en profijt aandachtig door voordat u de machine gebruikt. Bewaar deze handleiding op een handige plaats zodat u deze snel kunt raadplegen.

Belangrijk

De inhoud van deze handleiding kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Het bedrijf is in geen enkel opzicht aansprakelijk voor directe, indirecte, bijzondere, bijkomende of voortvloeiende schade als gevolg van de werking of het gebruik van dit apparaat.



Aantekeningen:

De afbeeldingen die in deze handleiding worden gebruikt kunnen afwijken van de machine.

Sommige opties zijn niet in alle landen beschikbaar. Neem contact op met uw leverancier voor meer informatie.

Afhankelijk van het land waarin u zich bevindt, kunnen sommige eenheden optioneel zijn. Neem contact op met uw leverancier voor meer informatie.



Let op

Om een goede afdrukkwaliteit te verkrijgen raadt de leverancier aan dat u de originele toner van de leverancier gebruikt.

De leverancier is niet verantwoordelijk voor enige schade of kosten die het gevolg zijn van het gebruik van niet-originele onderdelen in combinatie met uw apparatuur.

Aantekeningen

De namen van de machinemodellen komen niet voor in de volgende pagina's. Controleer het type van uw machine voordat u deze handleiding leest. (Voor meer informatie zie "Machinetypes", in **Gebruikershandleiding** op de handleidingen-CD-ROM.)

Modeltype	Model name	Afdrukken/Kopie Duplex
Type 1	SP 3400SF	Handmatig
Type 2	SP 3410SF	Automatisch

Sommige types zijn niet in alle landen beschikbaar.

In deze handleiding worden twee grootte-eenheden gebruikt. Maak bij deze machine gebruik van de metrieke versie.

Voeding

220-240 V, 50/60 Hz, 5 A of meer

Controleer of u de elektriciteitskabel heeft aangesloten zoals hierboven is te zien.

Wetten en voorschriften

Wettelijk verbod

Maak geen afdrukken of kopieën van zaken waarvoor geldt dat reproductie per wet is verboden.

Het maken van afdrukken of kopieën van de volgende zaken is veelal wettelijk verboden:

bankbiljetten, belastingszegel, obligatie, aandeelcertificaten, bankcheques, rekeningen, paspoorten en rijbewijzen.

De bovenstaande lijst dient als leidraad en is niet volledig. Wij zijn niet aansprakelijk voor de volledigheid of nauwkeurigheid van deze lijst. Als u vragen heeft over de legaliteit van het kopiëren of afdrukken van bepaalde zaken, neemt u contact op met uw juridische adviseur.

Laserveiligheid

Deze machine is een klasse 1 laserapparaat, veilig voor het gebruik in kantoren / elektronische gegevensverwerking. Het apparaat bevat 9 milliwatt, 648 - 663 nanometer golflengte, AlGaInP laserdiode. Direct (of indirect gereflecteerd) oogcontact met de laser kan ernstig letsel aan het oog toebrengen. Er zijn veiligheidsvoorzieningen en vergrendelingsmechanismen aangebracht om eventuele blootstelling van de operateur aan de laserstraal te voorkomen.

Het volgende etiket wordt aan de linkerkant van het apparaat geplakt.



Direct (of indirect gereflecteerd) oogcontact met de laser kan ernstig letsel aan het oog toebrengen.

Let op:

Het gebruik van de bediening, de instellingen of het uitvoeren van procedures op een manier die afwijkt van de in deze handleiding beschreven manier, kan resulteren in een gevaarlijke blootstelling aan straling.

Gebruikersinformatie over elektrische & elektronische apparatuur

Gebruikers in de EU, Zwitserland en Noorwegen

Onze producten bevatten componenten van de hoogste kwaliteit en zijn ontwikkeld om recycling te faciliteren.

Onze producten of productverpakkingen zijn met het onderstaande symbool gemarkeerd.



Het symbool geeft aan dat het product niet kan worden afgevoerd als huishoudelijk afval. Het product moet apart worden ingeleverd bij een speciaal inzamelpunt voor elektronische apparatuur. Door deze instructies op te volgen, zorgt u ervoor dat dit product correct wordt verwerkt. Daarmee vermindert u een potentiële aantasting van het milieu en de gezondheid die kan optreden wanneer het product verkeerd wordt verwerkt. Door te recyclen gaan we zuiniger om met de natuurlijke hulpstoffen en beschermen we het milieu.

Voor meer informatie over het inzamelen van en recyclesystemen voor dit product neemt u contact op met ofwel de winkel waar u dit product heeft gekocht of uw leverancier, ofwel de verkoop- of servicevertegenwoordiger.

Alle andere gebruikers

Als u dit product wilt afvoeren, neemt u contact op met ofwel de winkel waar u dit product heeft gekocht of uw leverancier, ofwel de verkoop- of servicevertegenwoordiger.

Alleen voor Turkije

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Bu sistem sarf malzemeleri ve yedek parçaları da dahil olmak üzere EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Opmerking bij het symbool voor de batterij / accu (alleen EU-landen)



Volgens de Europese richtlijn omtrent batterijen 2006/66/EC Artikel 20 Informatie voor eindgebruikers Bijlage II, wordt het bovenstaande symbool afgedrukt op batterijen en accu's.

Dit symbool betekent dat in de Europese Unie, afgedankte batterijen en accu's apart dienen te worden gehouden van uw huishoudelijk afval.

In de EU zijn er aparte ophaalsystemen, niet alleen voor afgedankte elektrische en elektronische producten, maar ook voor batterijen en accu's.

Doe ze op een correcte manier weg bij uw plaatselijk afvalophaal- en afvalrecyclingcentrum.

Veiligheidsinformatie

Bij gebruik van de machine moeten de veiligheidsvoorschriften altijd worden opgevolgd.

In deze handleiding worden de volgende belangrijke symbolen gebruikt:

 WAARSCHUWING:

Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die, wanneer de instructies niet worden opgevolgd, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

 VOORZICHTIG:

Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die, wanneer de instructies niet worden opgevolgd, minimaal tot matig letsel of materiële schade tot gevolg kan hebben.

Omgevingen waarin de machine kan worden gebruikt

 WAARSCHUWING:

- ***Houd het apparaat uit de buurt van brandbare vloeistoffen, gasen en spuitbussen. Er kan dan brand ontstaan of er kunnen zich elektrische schokken voordoen.***

 VOORZICHTIG:

- *Houd het apparaat uit de buurt van vocht en stof. Dit kan brand of elektrische schokken tot gevolg hebben. Plaats het apparaat nooit op een onstabiele of schuine ondergrond. Als het omvalt, kan dit letsel veroorzaken.*
- *Plaats het apparaat in een zo optimaal mogelijke omgeving. Als het apparaat in een omgeving wordt geplaatst met een hogere vochtigheidsgraad dan wordt aanbevolen of met een temperatuur die buiten het aanbevolen bereik valt, kan brand ontstaan. Houd het gebied rondom de aansluiting stofvrij. Opeengehoopt stof kan brand veroorzaken.*
- *Zorg ervoor dat de ruimte waarin het apparaat is geplaatst, goed geventileerd wordt en ruim genoeg is. Vooral wanneer het apparaat intensief wordt gebruikt, is goede ventilatie van groot belang.*
- *Een geluidsniveau boven de $L_{Wd} > 65,8$ dB (A) is niet geschikt voor kantooromgevingen waar wordt gewerkt.*
- *Nieuwe elektrische apparaten met vluchtige materialen verspreiden normaal gesproken gasen in hun omgeving. Om deze reden is bijzonder goede ventilatie van de ruimte tijdens de eerste dagen na de installatie vereist.*

Opmerking

- ☐ Wanneer u dit apparaat gebruikt gedurende een lange tijd in een kleine ruimte zonder een goed ventilatiesysteem, is het mogelijk dat u een vreemde geur opmerkt. Om uw werkplaats aangenaam te houden, raden we u aan hem goed te ventileren.
- ☐ Om een eventuele toename van ozon te voorkomen, dient u dit apparaat in een grote, goed geventileerde ruimte te plaatsen met een luchtverversingssnelheid van meer dan 30 m³/uur/persoon.

Gebruik van netsnoer en stekkers

WAARSCHUWING:

- ***Het meegeleverde netsnoer is uitsluitend bestemd voor dit apparaat. Gebruik het snoer niet voor andere apparatuur. Als u dit wel doet, kan dit brand, elektrische schokken of letsel tot gevolg hebben.***
- ***Het stopcontact dient zich dicht bij het apparaat te bevinden en gemakkelijk toegankelijk te zijn.***
- ***Verbind de machine met de voeding zoals in deze handleiding wordt vermeld en maak geen gebruik van andere voedingsbronnen. Verbind het netsnoer direct met een stopcontact en maak geen gebruik van een verlengsnoer. Verlengsnoeren en voedingsbronnen die niet in deze handleiding worden vermeld, kunnen elektrische schokken veroorzaken of brandgevaarlijk zijn.***
- ***Netsnoeren die beschadigd, kapot of aangepast zijn, of snoeren die zijn bekneeld onder zware voorwerpen, waaraan hard wordt getrokken of die sterk worden gebogen, kunnen elektrische schokken veroorzaken en zijn brandgevaarlijk.***
- ***Het aanraken van het uiteinde van de stekker met metalen voorwerpen kan elektrische schokken veroorzaken en is brandgevaarlijk.***
- ***Zorg ervoor dat uw handen droog zijn wanneer u het netsnoer loskoppelt of aansluit. Bij natte handen bestaat het risico van een elektrische schok.***

VOORZICHTIG:

- *Houd altijd de stekker (en niet het snoer) vast wanneer u het netsnoer uit het stopcontact haalt.*
- *Het is gevaarlijk om de stekker met natte handen vast te pakken. U kunt dan een elektrische schok krijgen.*
- *Verwijder de stekker uit het stopcontact en maak de uiteindes en het oppervlak van de stekker ten minste één keer per jaar schoon. Een opeenhoping van stof bij de stekker is brandgevaarlijk.*

Gebruik van de machine

VOORZICHTIG:

- *Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat verplaatst. Als u de stekker hardhandig uit het stopcontact haalt, kan het snoer beschadigd raken. Beschadigde stekkers of snoeren kunnen brand of kortsluiting veroorzaken.*
- *Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact voordat u het apparaat verplaatst. Let er bij het verplaatsen van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneld komt te zitten onder het apparaat en daardoor beschadigd raakt.*
- *Het apparaat weegt ongeveer 18 kg (39.6 lb.). Als u het apparaat wilt verplaatsen, dient u het bij de geïntegreerde handgrepen vast te nemen en langzaam op te tillen. Als het apparaat valt, kan dit resulteren in defecten of persoonlijk letsel.*
- *Haal de printcartridge niet uit het apparaat om te voorkomen dat toner in het apparaat wordt gemorst wanneer u het apparaat verplaatst nadat dit is gebruikt.*
- *Verbind de Ethernet-poort van het apparaat niet met een netwerk waarvan het voltage te hoog kan worden, zoals een telefoonlijn. Als u dit wel doet, kan dit brand of een elektrische schok veroorzaken.*
- *Pas op dat u uw vingers niet beknelt wanneer u het deksel opent of sluit.*

Gebruik van de binnenzijde van de machine

WAARSCHUWING:

- ***Probeer geen onderhoudswerkzaamheden uit te voeren of problemen op te lossen die niet in deze handleiding aan de orde komen. In dit apparaat wordt een laserstraal gegenereerd. Directe blootstelling aan laserstralen kan resulteren in permanente beschadiging van de ogen.***

VOORZICHTIG:

- *Het inwendige van het apparaat wordt erg heet. Raak onderdelen met de markering “” (heet oppervlak) niet aan.*
- *De fusereenheid en de omringende onderdelen kunnen erg heet zijn. Ga voorzichtig te werk bij het verwijderen van verkeerd ingevoerd papier.*
- *Het onvoorzichtig optillen of laten vallen van de papiertoevoereenheid kan letsel veroorzaken.*
- *Trek de papierlade niet hardhandig uit het apparaat. Als u dit wel doet, kan de lade vallen en letsel veroorzaken.*

Gebruik van verbruiksproducten

WAARSCHUWING:

- **Gebruikte toner of tonercartridges mogen niet worden verbrand. Tonerstof kan ontploffen als deze met open vuur in aanraking komt. Gooi gebruikte tonercontainers weg in overeenstemming met de geldende lokale regels.**
- **Bewaar toner, gebruikte toner of tonercontainers niet in de buurt van open vuur. De toner kan ontploffen en brandwonden of brand veroorzaken.**
- **Gemorste of gebruikte toner mag niet worden verbrand. Tonerstof kan ontploffen als deze met open vuur in aanraking komt.**
- **Houd meegeleverde polyethyleen materialen (tassen, handschoenen, etc.) te allen tijde uit de buurt van baby's en kleine kinderen. Het in contact brengen van polyethyleen materialen met de mond of de neus kan verstikking tot gevolg hebben.**

VOORZICHTIG:

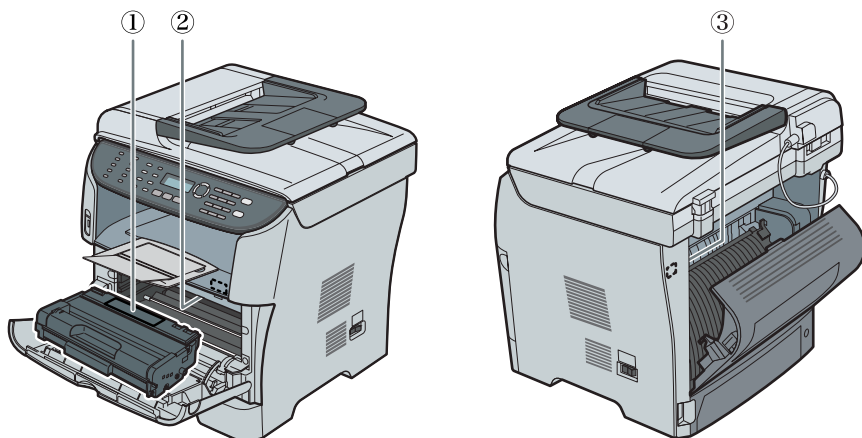
- *Houd toner (gebruikt of ongebruikt) en tonercontainers buiten het bereik van kinderen.*
- *Indien toner of gebruikte toner wordt ingeademd, wordt aangeraden te gorgelen met veel water en frisse lucht in te ademen. Raadpleeg zo nodig een arts.*
- *Als u toner of gebruikte toner in uw ogen krijgt, spoel uw ogen dan onmiddellijk uit met veel water. Raadpleeg zo nodig een arts.*
- *Als toner of gebruikte toner is ingeslikt, laat de betreffende persoon dan veel water drinken, zodat de toner wordt verdund. Raadpleeg zo nodig een arts.*
- *Zorg ervoor dat u geen toner op uw kleding of uw huid krijgt wanneer u vastgelopen papier verwijdt of toner vervangt. Mocht er toch toner op uw huid terecht komen, was de huid dan goed met water en zeep.*
- *Als u toner op uw kleding krijgt, dient u deze met koud water te wassen. Gebruik geen warm water, omdat de toner dan vast komt te zitten in het materiaal en de vlek niet meer kan worden verwijderd.*
- *Bij de vervaardiging van onze producten worden de hoogste standaarden op het gebied van kwaliteit en functionaliteit toegepast, en wij raden u dan ook aan alleen verbruiksproducten te gebruiken die verkrijgbaar zijn bij een geautoriseerde leverancier.*

Veiligheidslabels van deze machine

Dit gedeelte geeft uitleg over de veiligheidslabels van de machine.

Locaties van ⚠WAARSCHUWINGEN en ⚠ATTENTIES

Deze machine bezit labels voor ⚠WAARSCHUWINGEN en ⚠ATTENTIES op de onderstaande locaties. Volg deze instructies voor uw eigen veiligheid op en gebruik de machine zoals wordt aangegeven.



BSP703S

①



Toner of tonercartridges mogen niet worden verbrand.

Tonerstof kan terugslag veroorzaken als dit met vuur in aanraking komt.

②



Raak de onderdelen die aangegeven zijn met dit etiket niet aan.

De binnenkant van het apparaat kan zeer warm zijn.

③



Raak de onderdelen die aangegeven zijn met die etiket niet aan.

De binnenkant van het apparaat kan zeer warm zijn.

Hoofdschakelaarsymbolen

De symbolen voor de schakelaars op dit apparaat betekenen het volgende:

- **I**: AANSCHAKELEN.
- **O**: UITSCHAKELEN.

Geluidsemissie ^{*1}

❖ Geluidsvermogeniveau

Tijdens het afdrukken (alleen hoofdeenheid)	65,8 dB (A) of minder
Standby (alleen hoofdeenheid)	40 dB (A) of minder
Tijdens afdrukken (volledige systeem)	65,8 dB (A) of minder

❖ Geluidsdruk niveau ^{*2}

Tijdens het afdrukken (alleen hoofdeenheid)	59,8 dB (A) of minder
Standby (alleen hoofdeenheid)	34 dB (A) of minder
Tijdens afdrukken (volledige systeem)	59,8 dB (A) of minder

^{*1} De voorafgaande metingen werden gedaan in overeenstemming met ISO7779 en zijn feitelijke waarden.

^{*2} Gemeten vanaf de positie van een omstander.

In overeenstemming met de vereisten TUV "GS Symbool", worden hieronder de details van het EU-bureau of een vertegenwoordigend bedrijf gegeven.
--

Buitenlands filiaal

Ricoh Europe PLC

"Nieuw Kronenburg"

66 Chiltern Street London W1U 4AG U.K.

Milieuvriendelijke functies (Model Type 1)

Deze machine is uitgerust met de volgende Energiebesparende modi: Spaarmodus 1 en Spaarmodus 2. Het apparaat keert terug uit de Spaarmodus wanneer het een afdruktaak ontvangt, een ontvangen fax afdrukt of wanneer de toets **[Kopie]** of **[Start]** key wordt ingedrukt.

❖ Spaarmodus 1

Deze machine schakelt na 30 seconden automatisch naar de Spaarmodus 1 nadat de laatste bewerking werd uitgevoerd.

❖ Spaarmodus 2

Dit apparaat schakelt automatisch over naar de Spaarmodus 2 1 minuut nadat de laatste bewerking is voltooid.

❖ Specificaties

Spaarmodus 1	Energieverbruik	70 W of minder
	Standaardtijd	Uit
	Hersteltijd	10 seconden of minder
Spaarmodus 2	Energieverbruik	10 W of minder
	Standaardtijd	1 minuut
	Hersteltijd	20 seconden of minder

Opmerking

- ☐ Voor meer informatie over hoe u de Spaarmodus kunt configureren, zie “Beheerdersinstellingen”, in de **Gebruikershandleiding** op de handleidingen-CD-ROM.
- ☐ Zelfs wanneer de Spaarmodus 2 is ingeschakeld, schakelt het apparaat gedurende twee uur niet over naar de Spaarmodus 2 als **[Modus lage vochtigheid]** onder **[Apparaatinstellingen]** is ingeschakeld.

Verwijzing

Zie “Beheerdersinstellingen” in de **Gebruikershandleiding** op de handleidingen-CD-ROM

“Apparaatinstellingen”, Gebruikershandleiding in de handleidingen op cd rom

❖ Kringlooppapier

Wij raden aan dat u milieuvriendelijk kringlooppapier gebruikt. Neem contact op met uw verkoopvertegenwoordiger voor het aanbevolen papier.

Milieuvriendelijke functies (Model Type 2)

ENERGY STAR Programma

ENERGY STAR® Program Requirements for Imaging Equipment (programmavereisten voor weergaveapparaten)



De ENERGY STAR® Program Requirements for Imaging Equipment moedigt energiebesparing door het efficiënt gebruik van computers en andere kantoorapparaten aan.

Het programma ondersteunt de ontwikkeling en verspreiding van producten die energiebesparende functies bezitten.

Het is een open programma waarin producten vrijwillig aan kunnen deelnemen.

Doelproducten zijn computers, monitoren, printers, faxen, kopieerapparaten, scanners en multifunctionele apparatuur. De normen en logo's van Energy Star zijn internationaal uniform.

Deze machine is uitgerust met de volgende Energiebesparende modi: Spaarmodus 1 en Spaarmodus 2. Het apparaat keert terug uit de Spaarmodus wanneer het een afdruktaak ontvangt, een ontvangen fax afdrukt of wanneer de toets **[Kopie]** of **[Start]** key wordt ingedrukt.

❖ Spaarmodus 1

Deze machine schakelt na 30 seconden automatisch naar de Spaarmodus 1 nadat de laatste bewerking werd uitgevoerd.

❖ Spaarmodus 2

Dit apparaat schakelt automatisch over naar de Spaarmodus 2 1 minuut nadat de laatste bewerking is voltooid.

❖ Specificaties

Spaarmodus 1	Energieverbruik	70 W of minder
	Standaardtijd	Uit
	Hersteltijd	10 seconden of minder
Spaarmodus 2	Energieverbruik	10 W of minder
	Standaardtijd	1 minuut
	Hersteltijd	20 seconden of minder

Opmerking

- ☐ Voor meer info over hoe u de Spaarmodus kunt configureren, zie “Beheerdersinstellingen”, in de **Gebruikershandleiding** op de handleidingen-CD-ROM.
- ☐ Zelfs wanneer de Spaarmodus 2 is ingeschakeld, schakelt het apparaat gedurende twee uur niet over naar de Spaarmodus 2 als [Modus lage vochtigheid] onder [Apparaatinstellingen] is ingeschakeld.

Verwijzing

Zie “Beheerdersinstellingen” in de **Gebruikershandleiding** op de handleidingen-CD-ROM

“Apparaatinstellingen”, Gebruikershandleiding in de handleidingen op cd rom

❖ Kringlooppapier

Wij raden aan dat u milieuvriendelijk kringlooppapier gebruikt. Neem contact op met uw verkoopvertegenwoordiger voor het aanbevolen papier.



Conformiteitsverklaring

❖ **Kennisgeving voor gebruikers in EEA-landen**

Dit product voldoet aan de wezenlijke vereisten en provisies van de richtlijn 1999/5/EC van het Europees Parlement en de Raad van 9 Maart 1999 met betrekking tot radio-apparatuur en eindapparatuur voor telecommunicatie en onderlinge erkenning van hun conformiteit.

❖ **Kennisgeving voor gebruikers met toegang tot analoog PSTN in EEA-landen**

Dit product werd ontworpen om toegang te hebben tot analoog PSTN in alle EEA-landen. De lokale PSTN-compatibiliteit hangt af van de instellingen voor de softwareschakelaar. Neem contact op met uw verkoopsvertegenwoordiger wanneer u dit product in een ander land wilt inzetten. Neem direct contact op met uw verkoopsvertegenwoordiger wanneer zich problemen voordoen.

De CE-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het internet via de URL:
http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/.
en selecteer het product dat van toepassing is.

❖ **KENNISGEVING AAN GEBRUIKERS (NIEUW ZEELAND)**

- Het verlenen van een Telepermit aan eindapparatuur betekent alleen dat Telecom heeft geaccepteerd dat deze apparatuur voldoet aan de minimale eisen voor de verbinding met haar netwerk. Het betekent niet dat Telecom dit product goedkeurt noch dat er op een bepaalde manier garantie voor wordt gegeven. In het bijzonder verschaft het geen verzekering dat de apparatuur in alle opzichten juist zal werken met Telepermit-apparatuur van een ander merk of model. Het betekent ook niet dat dit product compatibel is met alle diensten van het netwerk van Telecom.
- Deze apparatuur is niet in staat om onder alle omstandigheden juist te functioneren bij hogere snelheden dan waarvoor het werd ontwikkeld. Telecom accepteert geen verantwoordelijkheid wanneer zich onder zulke omstandigheden problemen voordoen.
- De apparatuur mag niet worden ingesteld om automatische oproepen naar Telecom "111" nooddienst te maken.
- Wanneer kosten voor lokale telefoongesprekken onacceptabel zijn, dient de toets "Opbellen" NIET te worden gebruikt voor lokale gesprekken. Alleen de 7-cijfers van het lokale nummer mag vanaf uw telefoon worden gebeld. Zet GEEN netnummer of een "0" voor het nummer.

- Deze apparatuur voorziet niet in een effectieve doorschakelmogelijkheid van een gesprek naar een ander apparaat dat op dezelfde lijn is aangesloten.
- Dit apparaat kan overgaan of geluiden maken wanneer er telefoonoproepen worden gedaan vanaf een ander apparaat op dezelfde lijn. Wanneer dit plaatsvindt, mag dit probleem NIET worden gemeld bij de klantendienst van Telecom.
- De apparatuur mag onder geen enkele voorwaarde zo worden gebruikt dat het storing veroorzaakt voor andere Telecom-klanten. Bijvoorbeeld voor het herhaaldelijk opbellen naar eenzelfde groep nummers om ongewenste reclame voor producten te maken, wanneer een bepaalde groep nummer eindigen op dezelfde PABX.
- Het oproeplogboek van dit apparaat neemt niet alle aangenomen gesprekken op. Het oproeplogboek komt daarom niet overeen met de Telecom-rekening, waarop ook oproepen kunnen staan die niet in het logboek zijn opgenomen.
- Niet alle telefoons zullen reageren op inkomende gesprekken wanneer deze via het verlengstuk zijn verbonden.

Fabrikant:

Ricoh Co., Ltd.

3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, 143-8555 Japan

Bevoegde verdeler:

Ricoh Europe PLC

66 Chiltern Street London W1U 4AG U.K.

Informação

Introdução

Este manual contém instruções e notas pormenorizadas sobre o funcionamento e a utilização deste equipamento. Para sua segurança e benefício, leia o presente manual atentamente antes de utilizar o equipamento. Guarde este manual num local de fácil alcance para referência rápida.

Importante

O conteúdo do presente manual está sujeito a alterações sem aviso prévio. O fabricante não se responsabiliza, em caso algum, por danos directos, indirectos, especiais, acidentais ou consequentes resultantes do manuseamento e da utilização do equipamento.



Notas:

Algumas ilustrações deste manual podem ser ligeiramente diferentes do equipamento.

Algumas opções podem não estar disponíveis em alguns países. Para mais informações, contacte o seu revendedor local.

Dependendo do país em que se encontra, algumas unidades podem ser opcionais. Para mais informações, contacte o seu revendedor local.



Cuidado

Para obter uma boa qualidade de impressão, o fornecedor recomenda que utilize apenas cartuchos de impressão genuínos.

O fornecedor não se responsabiliza por quaisquer danos ou despesas que possam resultar da utilização com os seus produtos de escritório de peças que não sejam as genuínas do fornecedor.

Notas

Os nomes dos modelos dos equipamentos não aparecem nas seguintes páginas. Verifique o tipo de equipamento que possui antes de ler o presente manual. (Para mais detalhes, consulte "Tipos de máquina", **Manual do utilizador** em CD-ROM.)

Tipo de modelo	Nome do modelo	Impressão/Cópia duplex
Tipo 1	SP 3400SF	Manual
Tipo 2	SP 3410SF	Automática

Certos tipos podem não estar disponíveis em alguns países.

Neste manual utilizam-se dois tipos de anotações laterais. Com este equipamento refira-se à versão métrica.

Fonte de alimentação

220-240 V, 50/60 Hz, 5 A ou mais

Certifique-se de que liga o cabo de alimentação a uma fonte de alimentação como acima.

Leis e Regulamentos

Proibição Legal

Não copie nem imprima nenhum item cuja reprodução seja proibida por lei.

A cópia ou impressão dos seguintes itens são geralmente proibidas pela lei local: notas bancárias, selos fiscais, obrigações, certificados de acções, letras bancárias, cheques, passaportes, cartas de condução.

A lista anterior serve apenas de guia e não é abrangente. Não assumimos qualquer responsabilidade pela sua totalidade ou exactidão. Se tiver alguma questão relativa à legalidade da cópia ou impressão de determinados itens, consulte o seu consultor jurídico.

Segurança com o Laser

Este equipamento é considerado um aparelho a laser de classe 1, seguro para utilização em escritórios/EDP. Este equipamento contém um díodo laser AlGaInP de 9 miliwatts, funcionando num comprimento de onda entre 648 e 663 nanómetros. O contacto directo (ou indirecto reflectido) do raio laser com os olhos pode causar graves lesões nos olhos. As precauções de segurança e os mecanismos de bloqueio destinam-se a evitar que o operador seja exposto a qualquer possível raio laser.

A seguinte etiqueta vai estampada sobre o lado esquerdo da máquina.



O contacto directo (ou indirecto reflectido) do raio laser com os olhos pode causar graves lesões nos olhos.

Cuidado:

A utilização de comandos ou ajustes ou a execução de procedimentos que não estejam especificados no presente manual podem provocar uma exposição a radiações perigosas.

Informações do utilizador sobre Equipamentos Eléctricos & Electrónicos

Utilizadores da UE, Suíça e Noruega

Os nossos produtos contêm componentes de alta qualidade e são concebidos para facilitar a reciclagem.

Os nossos produtos ou pacotes de produtos estão marcados com o símbolo abaixo.



O símbolo indica que o produto não deve ser tratado como lixo municipal. Deverá ser eliminado separadamente, através dos sistemas de devolução e recolha disponíveis. Ao seguir estas instruções o utilizador assegura que este produto é tratado correctamente e ajuda a reduzir os potenciais impactos sobre o meio ambiente e a saúde humana, que poderiam resultar do manuseamento inapropriado. A reciclagem de produtos ajuda a conservar os recursos naturais e a proteger o ambiente.

Para mais informações sobre os sistemas de recolha e reciclagem deste produto, contacte a loja onde o adquiriu, o seu revendedor local ou representantes de vendas/de assistência técnica.

Todos os outros utilizadores

Se pretender eliminar este produto, contacte as suas autoridades locais, a loja onde adquiriu este produto, o seu revendedor local ou representantes de vendas/de assistência técnica.

Apenas para a Turquia

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Bu sistem sarf malzemeleri ve yedek parçaları da dahil olmak üzere EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Nota relativa ao símbolo da Bateria e/ou Acumulador (apenas para países da UE)



De acordo com a Directiva em Matéria de Pilhas 2006/66/CE, Artigo 20, Informação para utilizadores finais, Anexo II, o símbolo acima indicado é impresso em baterias e acumuladores.

Este símbolo significa que na União Europeia as baterias e acumuladores usados devem ser descartados separadamente do seu lixo doméstico.

Na UE, existem sistemas de recolha selectiva, não só para produtos eléctricos e electrónicos, mas também para baterias e acumuladores.

Por favor, descarte-os correctamente no centro de reciclagem/recolha de resíduos da sua comunidade local.

Informação de segurança

Ao utilizar o seu equipamento, deverá seguir as seguintes precauções de segurança.

Neste manual, são utilizados os seguintes símbolos importantes:

⚠ AVISO:

Indica uma situação potencialmente perigosa em que, se as instruções não forem seguidas, pode resultar em morte ou em danos físicos graves.

⚠ CUIDADO:

Indica uma situação potencialmente perigosa em que, se as instruções não forem seguidas, pode resultar em danos pessoais moderados ou ligeiros ou danos à propriedade.

Ambientes em que o equipamento pode ser utilizado

⚠ AVISO:

- ***Mantenha o equipamento longe de líquidos, gases e aerossóis inflamáveis. Pode ocorrer incêndio ou choque eléctrico.***

⚠ CUIDADO:

- *Mantenha o equipamento afastado da humidade e do pó. Caso contrário, pode ocorrer incêndio ou choque eléctrico. Não coloque o equipamento sobre uma superfície instável ou inclinada. Se cair poderá causar danos pessoais.*
- *Mantenha o equipamento numa área com as condições ambientais ideais. Operar o equipamento num ambiente fora dos limites de humidade e temperatura recomendados poderá causar perigo de fogo eléctrico. Mantenha a área à volta da tomada sem pó. O pó acumulado poderá causar perigo de fogo eléctrico.*
- *Certifique-se de que utiliza o equipamento num local espaçoso e bem ventilado. A boa ventilação é especialmente importante quando o equipamento é utilizado na potência máxima.*
- *Os níveis de som do equipamento que excederem $L_{WAd} > 65,8 \text{ dB (A)}$ não são convenientes para ambientes de trabalho de escritório, por isso coloque o equipamento noutra sala.*
- *Quando são novos, os aparelhos eléctricos que contêm materiais voláteis libertam normalmente emissões para as suas imediações. Por esta razão, é necessária uma forte ventilação na sala durante os primeiros dias após a colocação de um novo equipamento.*

Nota

- ❑ Quando utiliza este equipamento durante muito tempo num espaço sem uma ventilação adequada, pode detectar um odor estranho. Para manter confortável o local de trabalho, é recomendável que o mantenha bem ventilado.
- ❑ Para evitar a acumulação de ozono, certifique-se de que coloca o equipamento num espaço amplo e bem ventilado com um volume de ar de mais de 30 m³/hr/pessoa.

Manuseio de cabos e fichas de alimentação

AVISO:

- ***O cabo de alimentação fornecido serve apenas para utilização com este equipamento. Não o utilize com outros equipamentos. Caso contrário poderá causar incêndio, choque eléctrico ou danos pessoais.***
- ***A tomada de parede deve estar instalada junto do equipamento e deve ser de fácil acesso.***
- ***Ligue o equipamento apenas à fonte de alimentação especificada neste manual e não use outras fontes de alimentação. Ligue o cabo de alimentação directamente na tomada de parede e não utilize um cabo de extensão. As fontes de alimentação e as extensões não especificadas neste manual podem provocar choque eléctrico ou risco de incêndio.***
- ***As extensões danificadas, partidas, modificadas, presas sob objectos pesados, muito esticadas ou muito dobradas podem provocar choque eléctrico ou risco de incêndio.***
- ***Tocar os pinos da tomada eléctrica com objectos metálicos pode provocar choque eléctrico ou risco de incêndio.***
- ***Ligue e desligue o cabo de alimentação com as mãos secas ou pode ocorrer um choque eléctrico.***

CUIDADO:

- ***Ao desligar a ficha de alimentação da tomada de parede, puxe sempre a ficha (e não o cabo).***
- ***É perigoso tocar na ficha com as mãos molhadas. Poderá apanhar um choque eléctrico.***
- ***Assegure-se de que desliga a ficha da tomada de parede e limpa os pinos e a área em redor pelo menos uma vez por ano. Permitir que o pó se acumule na ficha pode representar perigo de incêndio.***

Manuseio do equipamento

CUIDADO:

- *Antes de deslocar o equipamento, desligue o cabo de alimentação da tomada de parede. O cabo pode danificar se for desligado de forma abrupta. As fichas ou cabos danificados podem causar perigo eléctrico ou de incêndio.*
- *Desligue o cabo de alimentação da tomada de parede antes de deslocar o equipamento. Ao deslocar o equipamento, deve ter cuidado para que o cabo não se danifique por baixo do equipamento.*
- *O equipamento pesa aproximadamente 18 kg (39.6 lb.). Ao deslocar o equipamento, utilize as pegas laterais embutidas e levante-as lentamente. Se cair, o equipamento pode partir ou causar danos pessoais.*
- *Ao deslocar o equipamento após a utilização, não retire o cartucho de impressão para evitar o derramento de toner dentro do equipamento.*
- *Não ligue a porta Ethernet do equipamento a uma rede que possa fornecer tensão excessiva, como uma linha telefónica. Caso contrário, poderá causar incêndio ou choque eléctrico.*
- *Tenha cuidado para não prender os dedos ao abrir e fechar a tampa superior.*

Manuseio do interior do equipamento

AVISO:

- ***Não tente efectuar qualquer tipo de manutenção ou de resolução de problemas que não esteja mencionado neste manual. O equipamento contém um gerador de feixes de laser e a exposição directa aos feixes de laser pode causar danos permanentes nos olhos.***

CUIDADO:

- *O interior deste equipamento fica muito quente. Não toque nas partes marcadas com “” (indicando uma superfície quente).*
- *A secção de encaixe deste equipamento pode estar muito quente. Deverá ter cuidado ao remover o papel mal colocado.*
- *Levantar a unidade de alimentação de papel de forma descuidada ou deixá-la cair pode causar danos pessoais.*
- *Não puxe a bandeja de papel com força. Se o fizer, a bandeja pode cair e causar danos pessoais.*

Manuseio dos consumíveis

AVISO:

- ***Não incinere toners usados ou recipientes de toner. O pó de toner pode entrar em ignição se exposto a uma chama acesa. Elimine os recipientes de toner usados de acordo com as leis locais.***
- ***Não armazene toners, toners usados ou recipientes de toner num local com chama acesa. O toner pode entrar em ignição e causar incêndio.***
- ***Não incinere toner derramado ou toner usado. O pó de toner pode entrar em ignição se exposto a uma chama acesa.***
- ***Mantenha os materiais de polietileno (sacos, luvas, etc.) fornecidos com este equipamento sempre longe de bebês e de crianças pequenas. Pode ocorrer sufocação se estes materiais de plástico entrarem em contacto com a boca ou com o nariz.***

CUIDADO:

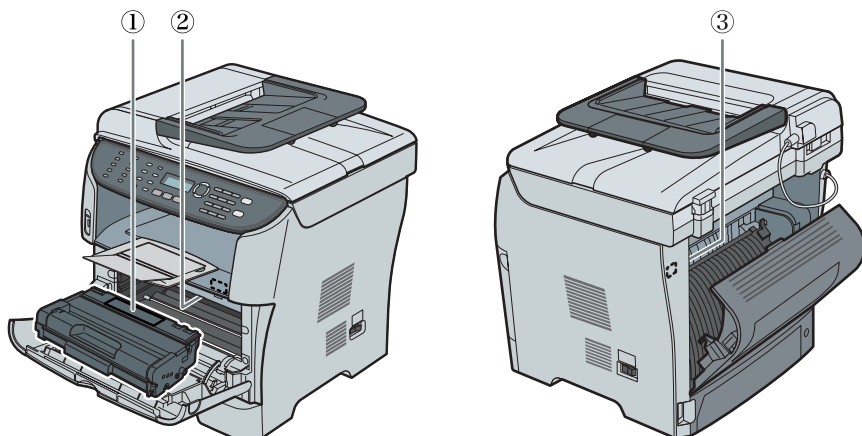
- *Mantenha o toner (usado ou não) e recipientes de toner fora do alcance de crianças.*
- *Em caso de inalação de toner ou toner usado, gargareje com água em abundância e vá para um ambiente com ar fresco. Consulte um médico, se necessário.*
- *Caso o toner ou toner usado entre em contacto com os olhos, lave imediatamente com água em abundância. Consulte um médico, se necessário.*
- *Em caso de ingestão de toner ou toner usado, dissolva-o bebendo água em abundância. Consulte um médico, se necessário.*
- *Evite que o toner entre em contacto com as roupas ou a pele ao remover papel encravado ou substituir o toner. Se a pele entrar em contacto com o toner, lave bem a área afectada com água e sabão.*
- *Se o toner entrar em contacto com a roupa, lave-a com água fria. A água quente faz com que o toner entranhe no tecido e seja impossível retirar a nódoa.*
- *Os nossos produtos são construídos para cumprir com elevados padrões de qualidade e de funcionalidade. Recomendamos por isso que utilize apenas os consumíveis disponíveis nos revendedores autorizados.*

Etiquetas de Segurança deste Equipamento

Esta secção explica as etiquetas de informação de segurança existentes no equipamento.

Posições das ⚠️ Etiquetas de AVISO e ⚠️ PRECAUÇÃO

Este equipamento possui etiquetas de ⚠️ AVISO e ⚠️ PRECAUÇÃO nas posições indicadas abaixo. Para sua segurança, siga as instruções e manuseie o equipamento conforme indicado.



BSP703S

①



Não exponha o Toner ou a sua embalagem ao fogo.

O pó de Toner poderá explodir quando exposto a chama viva.

②



Não toque nas peças indicadas na etiqueta.

O interior do equipamento pode tornar-se muito quente.

③



Não toque nas peças indicadas na etiqueta.

O interior do equipamento pode tornar-se muito quente.

Símbolos do Interruptor de Alimentação

Os significados dos símbolos dos interruptores deste equipamento são os seguintes:

-  :POWER ON (Ligado).
-  :POWER OFF (Desligado).

Emissão de Ruído ^{*1}

❖ Nível de Potência Sonora

Durante a impressão (apenas unidade principal)	65.8 dB (A) ou menos
Modo de espera (apenas unidade principal)	40 dB (A) ou menos
Durante a impressão (Sistema completo)	65.8 dB (A) ou menos

❖ Nível de Pressão Sonora ^{*2}

Durante a impressão (apenas unidade principal)	59.8 dB (A) ou menos
Modo de espera (apenas unidade principal)	34 dB (A) ou menos
Durante a impressão (Sistema completo)	59.8 dB (A) ou menos

^{*1} As avaliações indicadas foram feitas em conformidade com a ISO7779 e são os valores reais.

^{*2} Avaliação efectuada a partir da posição do observador.

De acordo com os requisitos da norma TUV "GS Symbol", os pormenores do gabinete da UE ou da empresa representante são apresentados abaixo.

Sucursal estrangeira

Ricoh Europe PLC

"Nieuw Kronenburg"

66 Chiltern Street London W1U 4AG U.K.

Funcionalidades Ambientais (Modelo do Tipo 1)

Este equipamento está equipado com os seguintes Modos de Poupança de Energia: Modo de Poupança de Energia 1 e Modo de Poupança de Energia 2. O equipamento recupera do Modo de Poupança de Energia quando recebe um trabalho de impressão, imprime um fax recebido ou quando a tecla **[Cópia]** ou **[Iniciar]** é premida.

❖ Modo de Poupança de Energia 1

Este equipamento entra automaticamente no Modo de Poupança de Energia 1 cerca de 30 segundos após ter sido concluída a última operação.

❖ Modo de Poupança de Energia 2

Este equipamento entra automaticamente no Modo de Poupança de Energia 2 cerca de 1 minuto após ter sido concluída a última operação.

❖ Especificações

Modo de Poupança de Energia 1	Consumo de energia	70 W ou menos
	Predefinição da hora	Desligado
	Tempo de recuperação	10 segundos ou menos
Modo de Poupança de Energia 2	Consumo de energia	10 W ou menos
	Predefinição da hora	1 minuto
	Tempo de recuperação	20 segundos ou menos

Nota

- ☐ Para mais detalhes sobre como configurar o modo de Poupança de Energia, consulte a secção “Definições de Administrador”, no **Manual do utilizador** em CD-ROM.
- ☐ Mesmo que o Modo de Poupança de Energia 2 esteja activado, o equipamento não entrará no Modo de Poupança de Energia 2 durante duas horas se estiver activado em **[Modo de Baixa Humidade]** em **[Definições do Equipamento]**.

Referência

“Definições de Administrador”, **Manual do utilizador** em CD-ROM

“Definições do Equipamento”, **Manual do utilizador** no CD-ROM dos manuais

❖ Papel reciclado

Recomendamos a utilização de papel reciclado ecológico. Contacte o seu representante de vendas para saber que papel recomenda.

Funcionalidades Ambientais (Modelo do Tipo 2)

Programa ENERGY STAR

ENERGY STAR® Requisitos do Programa para Equipamento de Imagem



ENERGY STAR® Os Requisitos do Programa para Equipamento de Imagem incentivam a conservação de energia, promovendo computadores energeticamente eficientes e outros equipamentos de escritório.

O programa apoia o desenvolvimento e a divulgação de produtos que têm funções de poupança de energia.

É um programa aberto no qual os fabricantes participam voluntariamente.

Visa produtos como computadores, monitores, impressoras, máquinas de fax, fotocopiadoras, scanners e aparelhos multifunções. Os padrões e os logótipos Energy Star são internacionalmente uniformes.

Este equipamento está equipado com os seguintes Modos de Poupança de Energia: Modo de Poupança de Energia 1 e Modo de Poupança de Energia 2. O equipamento recupera do Modo de Poupança de Energia quando recebe um trabalho de impressão, imprime um fax recebido ou quando a tecla **[Cópia]** ou **[Iniciar]** é premida.

❖ Modo de Poupança de Energia 1

Este equipamento entra automaticamente no Modo de Poupança de Energia 1 cerca de 30 segundos após ter sido concluída a última operação.

❖ Modo de Poupança de Energia 2

Este equipamento entra automaticamente no Modo de Poupança de Energia 2 cerca de 1 minuto após ter sido concluída a última operação.

❖ Especificações

Modo de Poupança de Energia 1	Consumo de energia	70 W ou menos
	Predefinição da hora	Desligado
	Tempo de recuperação	10 segundos ou menos
Modo de Poupança de Energia 2	Consumo de energia	10 W ou menos
	Predefinição da hora	1 minuto
	Tempo de recuperação	20 segundos ou menos

Nota

- ☐ Para mais detalhes sobre como configurar o modo de Poupança de Energia, consulte a secção “Definições de Administrador”, **no Manual do utilizador** em CD-ROM.
- ☐ Mesmo que o Modo de Poupança de Energia 2 esteja activado, o equipamento não entrará no Modo de Poupança de Energia 2 durante duas horas se estiver activado em **[Modo de Baixa Humidade]** em **[Definições do Equipamento]** .

Referência

“Definições de Administrador”, **Manual do utilizador** em CD-ROM

“Definições do Equipamento”, **Manual do utilizador** no CD-ROM dos manuais

❖ Papel reciclado

Recomendamos a utilização de papel reciclado ecológico. Contacte o seu representante de vendas para saber que papel recomenda.

Símbolos



Declaração de conformidade

❖ **Aviso para Utilizadores em Países do EEE**

Este produto está em conformidade com os requisitos e as disposições essenciais da Directiva 1999/5/EC do Parlamento Europeu e do Conselho, de 9 de Março de 1999, relativa aos equipamentos de rádio e equipamentos terminais de telecomunicações e ao mútuo reconhecimento da sua conformidade.

❖ **Aviso para Utilizadores com acesso à rede pública de telefonia comutada analógica em Países do EEE**

Este produto foi concebido para aceder à rede pública de telefonia comutada analógica em Países do EEE. A compatibilidade local da rede depende de configurações de comutação do software. Contacte o seu representante de assistência técnica se deslocar este produto para outro país. Na eventualidade de surgirem problemas, contacte em primeiro lugar o seu representante de assistência técnica.

A Declaração de Conformidade CE encontra-se disponível na Internet no URL:

http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/.
e seleccionando o produto aplicável.

❖ **AVISO PARA UTILIZADORES (NOVA ZELÂNDIA)**

- A concessão de um Telepermit para qualquer item ou equipamento de terminal indica apenas que a Telecom aceitou que o item está em conformidade com as condições mínimas para ligação à rede. Isto não indica endosso do produto pela Telecom e não fornece qualquer tipo de garantia. Acima de tudo, não oferece qualquer garantia de que qualquer item funcione correctamente em relação a qualquer outro item de equipamento com Telepermit de uma marca ou modelo diferentes, e não implica que qualquer produto seja compatível com todos os serviços de rede da Telecom.
- Este equipamento não tem a capacidade, sob todas as condições de funcionamento, de funcionar correctamente em velocidades mais altas do que aquelas para as quais foi concebido. A Telecom não aceita qualquer responsabilidade no caso de dificuldades em tais circunstâncias.
- Este equipamento não deve ser configurado para fazer ligações automáticas para o Serviço de Emergência “111” da Telecom.

- Se a cobrança de chamadas locais for inaceitável, o botão “Marcação” NÃO deve ser utilizado para chamadas locais. Só deverá marcar os 7 dígitos do seu número no telefone. NÃO marque o indicativo nem o prefixo “0”.
- Este equipamento pode não fazer a transferência de chamadas para outro aparelho ligado à mesma linha.
- Este aparelho pode estar sujeito a toques ou sons de campainha quando as chamadas são feitas de outro aparelho na mesma linha. Caso ocorra esta situação, o problema NÃO deve ser transferido para o serviço de avarias da Telecom.
- Este equipamento não deverá ser utilizado em circunstância alguma que possa constituir um inconveniente para outros clientes da Telecom. Por exemplo, as tentativas repetidas de fazer ofertas de venda não solicitadas para o mesmo número ou grupo de números, tal como quando um bloco de números termina com o mesmo PABX.
- O registo de chamadas incorporado neste equipamento não grava todas as chamadas atendidas. Por conseguinte, o registo de chamadas pode não estar de acordo com a conta Telecom que pode incluir chamadas apresentadas no registo.
- Nem todos os telefones responderão a chamadas de entrada quando ligados à tomada de extensão.

Fabricante:

Ricoh Co., Ltd.

3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, 143-8555 Japan

Representante autorizado:

Ricoh Europe PLC

66 Chiltern Street London W1U 4AG U.K.